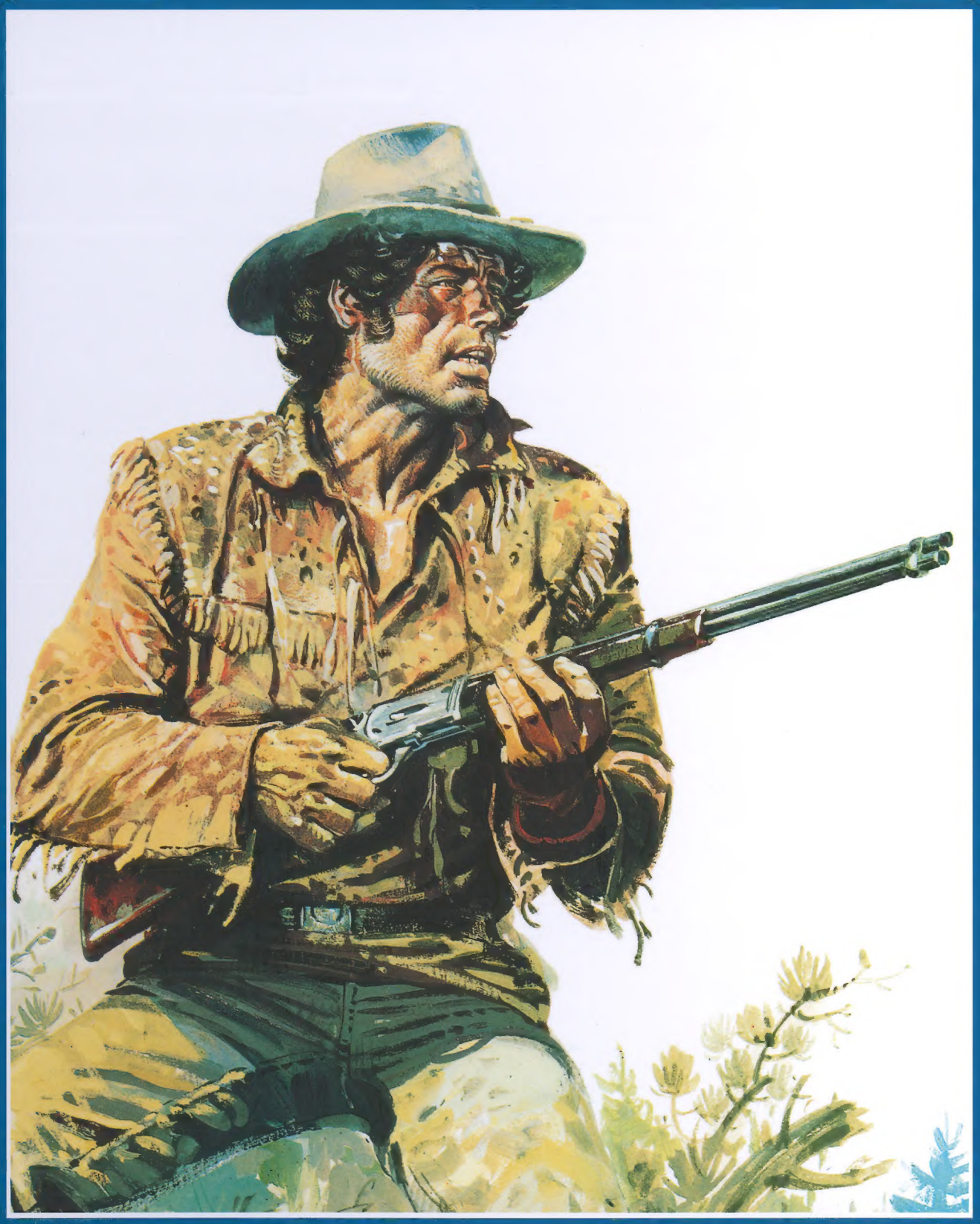
CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

LA PISTA DE LOS SIOUX



EDICIÓN COLECCIONISTA

CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 9

LA PISTA DE LOS SIOUX

PLANETA DeAGOSTINI®

Título original: *La piste des Sioux*, de Charlier y Giraud

© Dargaud Éditeur, 1971, by Charlier & Giraud
© 2012 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Andreu Martín
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2017
Reservados todos los derechos.

Grupo Planeta DeAgostini
Presidente: **Carlos Fernández**

Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Directora Editorial de Coleccionables:
Alexandra Muñoz
Editora: **Begoña Robles**
Diseño de cubiertas: **Estudi Majoral**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**
Créditos fotográficos: Jack Garofalo/Getty Images
y commons.wikimedia.org

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5128-2

Depósito legal: B 19112-2017
Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

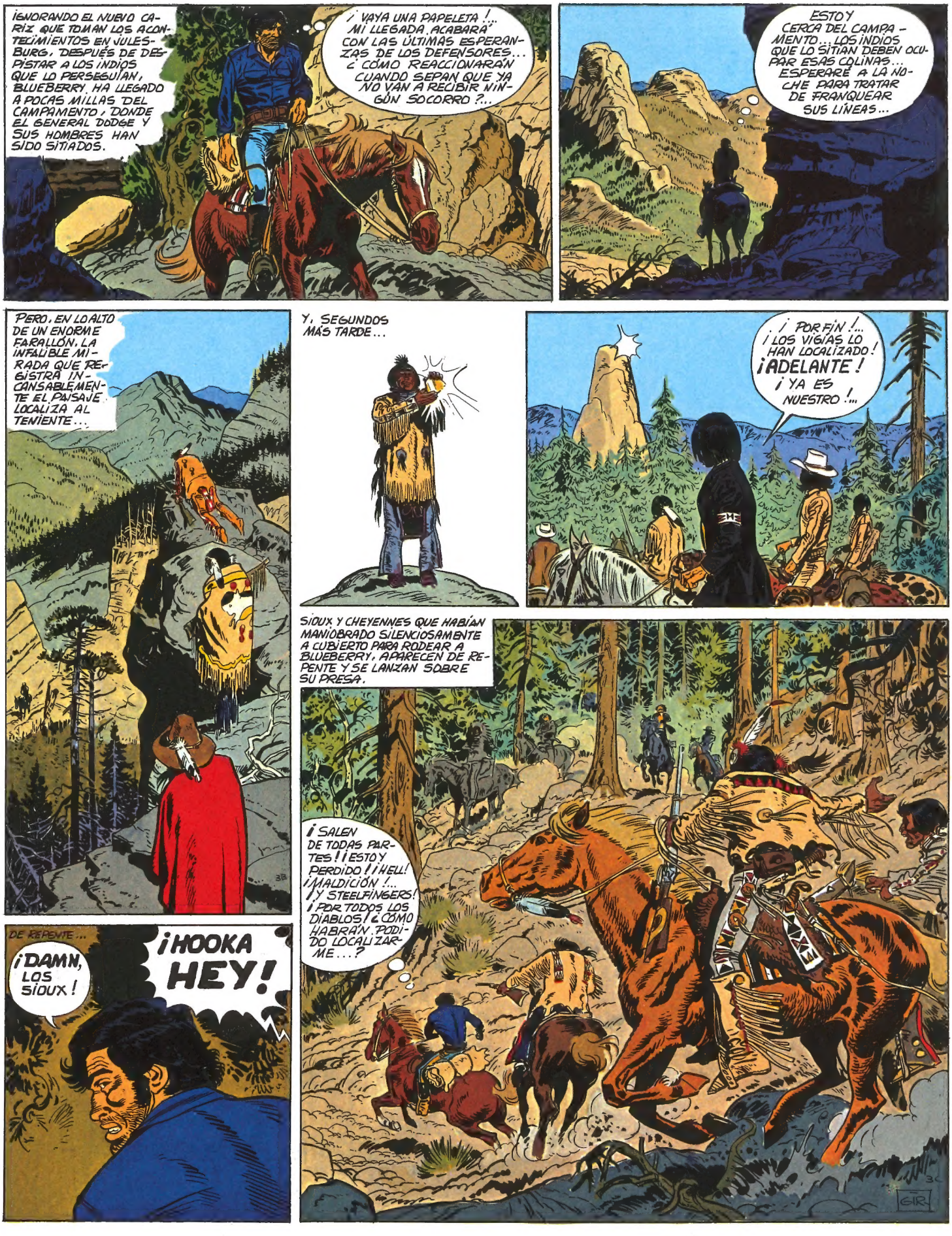
Representante en Argentina:
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustin Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

Importado y distribuido en México por:
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

EL TERROR REINA SOBRE LAS LLANURAS Y LOS MONTES DE WYOMING Y COLORADO... ENFURECIDOS POR LAS EXPEDICIONES MANDADAS CONTRA SUS APACIBLES CAMPAMENTOS Y POR LA MASACRE DELIBERADA DE LAS MANADAS DE BISONTES QUE SON SU SUSTENTO, SIOUX, CHEYENNES Y ARAPAHOS HAN DESENTERRADO EL HACHA DE GUERRA.
PARA ELLOS, LOS CULPABLES SON ESOS HOMBRES DEL FERROCARRIL, LOS OBREROS DE LA UNION PACIFIC QUE, DIRIGIDOS POR EL GENERAL DODGE, CONSTRUYEN A TRAVÉS DEL CONTINENTE, DE ESTE A OESTE, LA VÍA FERREA QUE UN DÍA UNIRÁ EL ATLÁNTICO AL PACÍFICO...
DIRIGIDOS POR SUS JEFES MÁS FAMOSOS (RED CLOUD, SITTING BULL, CRAZY HORSE, GAL) LOS PIELES ROJAS SIEMBRAN EL TERROR EN EL MIDDLE WEST, AISLANDO ESTACIONES Y PEQUEÑAS CIUDADES. EL CAMPAMENTO PRINCIPAL DEL FERROCARRIL HA SIDO SITIADO, Y SUS DEFENSORES, COMANDADOS POR DODGE EN PERSONA, ESTÁN LLEGANDO AL LÍMITE DE SUS FUERZAS...
SIN EMBARGO, LOS INDIOS IGNORAN QUE LOS VERDADEROS RESPONSABLES DE LAS PROVOCACIONES CONTRA LAS QUE SE HAN REBELADO, VIENEN, EN REALIDAD, DE LOS ESBIRROS A SUELDO DE LA COMPAÑIA RIVAL DE LA U.P., LA CENTRAL PACIFIC, COMANDADOS POR JETHRO DIAMOND, UN MANCO GIGANTESCO A QUIEN SU MANO ARTIFICIAL DE ACERO LE HA VALIDO EL APODO DE "STEELFINGERS". ESTOS MERCENARIOS HAN CUMPLIDO ADMIRABLEMENTE SU SINIESTRA MISIÓN: DESATAR UNA GUERRA INDIA CAPAZ DE DETENER LOS TRABAJOS DE LA U.P. Y HAN CONSEGUIDO, ADEMÁS, QUE LOS INDIOS LOS CONSIDEREN COMO ALIADOS.
"STEELFINGERS" HA AYUDADO A LOS PIELES ROJAS A INTERCEPTAR Y DESTRUIR UN TREN DE SOCORRO ENVIADO A LOS SITIADOS DEL CAMPAMENTO PRINCIPAL QUE TRANSPORTABA LA PAGA DE LOS OBREROS. SÓLO TRES HOMBRES HAN ESCAPADO AL EXTERMINIO: EL TENIENTE BLUEBERRY, JEFE DE LA ESCOLTA Y ESPECIALISTA EN ASUNTOS INDIOS, Y SUS AMIGOS RED NECK Y Mc. CLURE.
LOS TRES HAN CONSEGUIDO SALVAR EL DINERO Y ENTERRARLO... SIEMPRE PERSEGUIDOS POR LOS INDIOS Y POR LA BANDA DE STEELFINGERS, LOS TRES AMIGOS SE HAN SEPARADO: Mc. CLURE Y RED NECK HAN CONSEGUIDO LLEGAR A JULESBURG, MIENTRAS BLUEBERRY TRATA DE ALCANZAR EL CAMPAMENTO SITIADO DEL GENERAL DODGE.
GIR

EN JULESBURG, EL TRISTE REGRESO DE REDNECK Y Mc. CLURE SIEMBRA LA CONSTERNACIÓN ENTRE LOS RESPONSABLES DE LA U.P.
¡HAN DESTRUIDO EL TREN DE SOCORRO ... ERA LA ÚLTIMA OPORTUNIDAD PARA DODGE Y SUS HOMBRES... ¡AHORA, ESTÁN PERDIDOS!
¡YA SABÍA YO QUE ERA UNA LOCURA! ¡TODOS ESTÁBAMOS EN CONTRA DE ESE PROYECTO CRIMINAL!... ¡Y HARÉ RESPONSABLE AL TENIENTE BLUEBERRY DE ESE DESASTRE!
¿¿QUÉ??, ¿QUÉ ESTÁ INSINUANDO?...
¡MIL MILLONES DE MOFETAS!... ¡REPITA ESO, MALDITA RATA HIPÓCRITA...!
¡EL TENIENTE SÓLO HA EJECUTADO LAS ÓRDENES DE DODGE, Y LO HABRÍA CONSEGUIDO SI "STEELFINGERS" NO HUBIERA LOGRADO METER ESPÍAS AQUÍ MISMO, DEBAJO DE SU MALDITA NARIZ...!
HUM... WELL, EN CUANTO A LA PAGA, ESTÁ SEGURA DONDE LA ENTERRAMOS. PODRÁ RECUPERARLA EN CUANTO TERMINE ESTA GUERRA ESTÚPIDA...
¡PFF!... ES USTED UN VIEJO IDIOTA QUE CHOCHEA ...
CUANDO EL TREN PARTIÓ, YA ENCONTRÉ EXTRAÑO QUE ESE BLUEBERRY EXIGIERA LLEVAR PERSONALMENTE LA PAGA, EN LUGAR DE ENCERRARLA EN LA CAJA FUERTE DEL FURGÓN...
?!!
¡MALDITA SEA!... ¡SI ERA EVIDENTE?... ¡SE HA BURLADO DE TODOS, Y DE VOSOTROS DOS LOS PRIMEROS. ¡IMBÉCILES!... CUANDO HA FINGIDO SACRIFICARSE EL SOLO, PARA DESPISTAR A LOS SIOUX, LO HA HECHO PARA PODER REGRESAR Y RECUPERAR PARA EL SOLO LOS TRESCIENTOS MIL DÓLARES QUE ENTERRASTEIS... ¡ESE BLUEBERRY NO ES MÁS QUE UN BANDIDO!
¿QUÉ?
¡Y YO LE VOY A PARTIR A USTED SU CARA DE CERDO!
¡AAAH!... ¡OOOOOH! ¡HUY! ¡UH-UH-UH-UUUUUH!...
¡OYE, TÚ!... PARECE QUE ESTÁN CELEBRANDO LA LLEGADA DE LOS ESCAPADOS DEL TREN
BUENAS NOCHES, AMIGOS... Y PENSAD QUE ESTO NO ES MÁS QUE EL APERITIVO, COMPARADO CON LO QUE OS ESPERA CUANDO VUELVA EL TENIENTE.
¡VÁMONOS, MAC!... ¡NO ME GUSTA EL AIRE QUE SE RESPIRA AQUÍ!...
¡CANALLAS!... ¡COYOTES!... ¡ME LAS PAGARÉIS!.. ¡VOSOTROS Y BLUEBERRY!... ¡FIRMÓ UNA NOTA ASUMIENDO LA RESPONSABILIDAD! ¡LO HARÉ COLGAR!... ¡Y A VOSOTROS TAMBIÉN ...!
2B

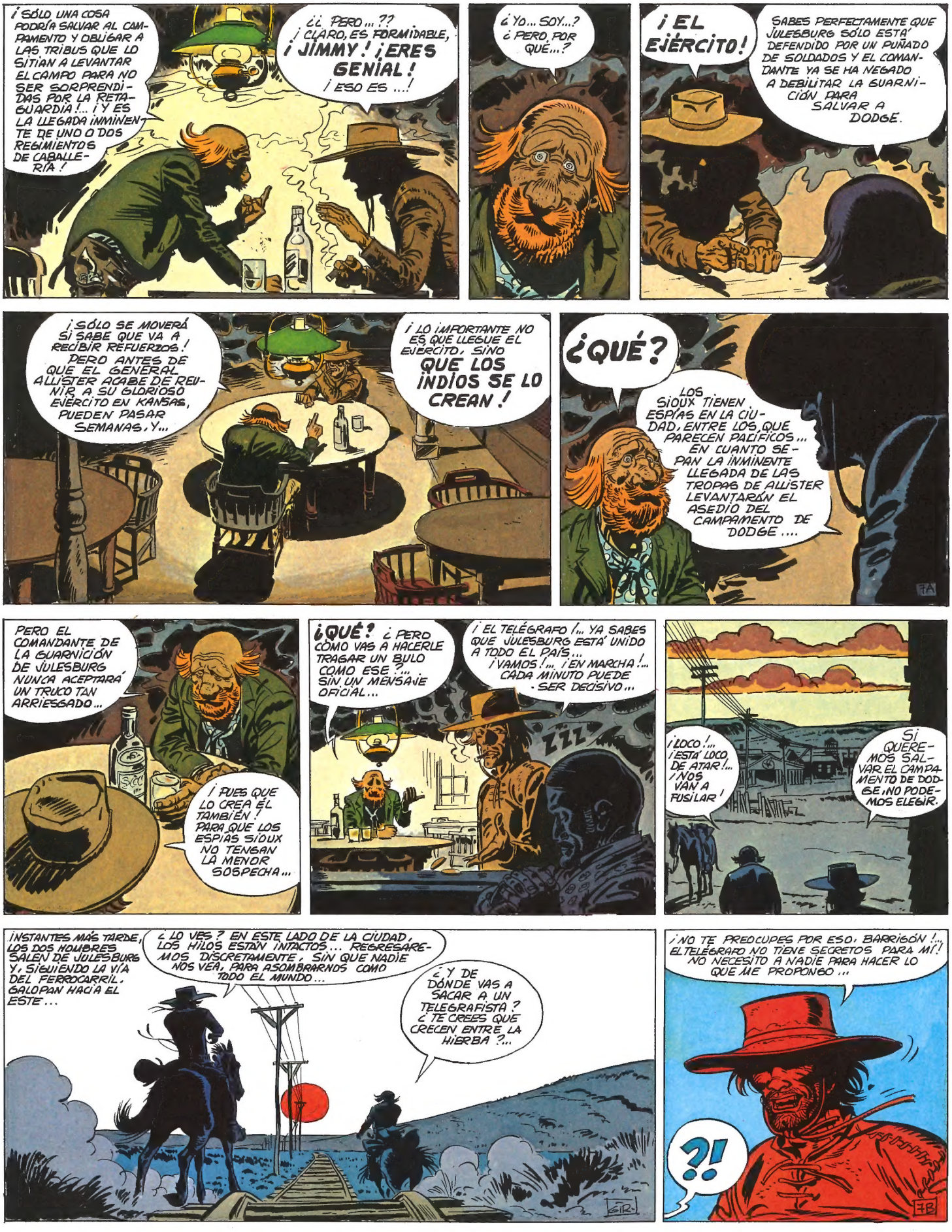

IGNORANDO EL NUEVO CARIZ QUE TOMAN LOS ACONTECIMIENTOS EN JULESBURG, DESPUÉS DE DESPISTAR A LOS INDIOS QUE LO PERSEGUÍAN, BLUEBERRY HA LLEGADO A POCAS MILLAS DEL CAMPAMENTO, DONDE EL GENERAL DODGE Y SUS HOMBRES HAN SIDO SITIADOS.
¡VAYA UNA PAPELETA!... MI LLEGADA ACABARÁ CON LAS ÚLTIMAS ESPERANZAS DE LOS DEFENSORES... ¿CÓMO REACCIONARÁN CUANDO SEPAN QUE YA NO VAN A RECIBIR NINGÚN SOCORRO?...
ESTOY CERCA DEL CAMPAMENTO... LOS INDIOS QUE LO SITIAN DEBEN OCUPAR ESAS COLINAS... ESPERARÉ A LA NOCHE PARA TRATAR DE FRANQUEAR SUS LÍNEAS...
PERO, EN LO ALTO DE UN ENORME FARALLÓN, LA INFALIBLE MIRADA QUE REGISTRA INCANSABLEMENTE EL PAISAJE LOCALIZA AL TENIENTE...
Y, SEGUNDOS MÁS TARDE...
¡POR FIN!... ¡LOS VIGÍAS LO HAN LOCALIZADO! ¡ADELANTE! ¡YA ES NUESTRO!...
SIOUX Y CHEYENNES QUE HABÍAN MANIOBRADO SILENCIOSAMENTE A CUBIERTO PARA RODEAR A BLUEBERRY, APARECEN DE REPENTE Y SE LANZAN SOBRE SU PRESA.
¡SALEN DE TODAS PARTES! ¡ESTOY PERDIDO! ¡HELL! ¡MALDICIÓN!... ¡Y STEELFINGERS! ¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¿CÓMO HABRÁN PODIDO LOCALIZARME...?
DE REPENTE...
¡DAMN, LOS SIOUX!
¡HOOKA HEY!

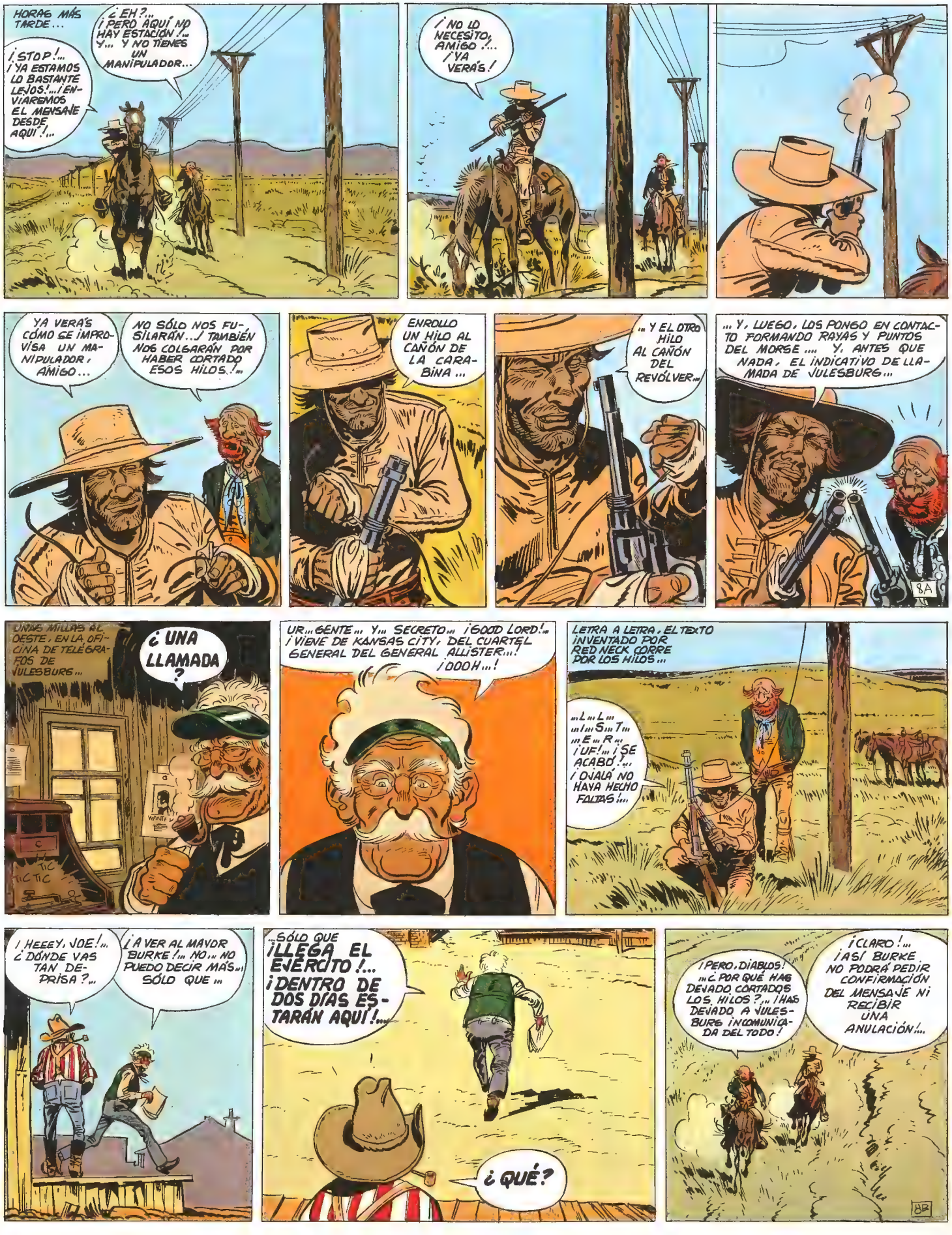
(1) VER "EL HOMBRE DEL PUÑO DE ACERO"

UNA HORA MÁS TARDE...
¡NARIZ ROTA HA PELEADO COMO UN VALIENTE!...¡TIENE DERECHO A MORIR COMO LOS BRAVOS, DE PIÈ, EN EL POSTE DE TORTURA!...
DESPUÉS...CUANDO HAYA HABLADO. SI NO, NOS DICE DÓNDE ESTÁ EL DINERO, NO PODRÉ COMPRAR FUSILES Y BALAS PARA TUS GUERREROS!
NO TE PREOCUPES, JETHRO... CUANDO ENCIENDAN LA PÓLVORA DE FUSIL QUE TIENE EN EL VIENTRE, CONTARÁ TODA SU VIDA... ¡ES UN TRUCO APACHE INFALIBLE!...
¡DAMN!... ¡SI NO GANO TIEMPO, DENTRO DE UNA HORA YA ESTARÉ MUERTO!...
¡PARAD! ¡EL DINERO ESTÁ ENTERRADO A LA ORILLA DEL LODGE-POLE RIVER!
5A
ME DECEPCIONAS, BLUEBERRY... VAMOS, HABLA, O ENCIENDO LA PÓLVORA YO MISMO...
¡SOY EL ÚNICO QUE PUEDE ENCONTRAR EL LUGAR EXACTO! NO PUEDO INDICARTE CON MÁS PRECISIÓN... ¡NI SIQUIERA SOBRE UN MAPA! ¡PERO TE LLEVARÉ ALLÍ!...
O.K., SOLDADO... PERO TRATA DE ENGAÑARME Y TE ARREPENTIRÁS DE HABER SALIDO DEL CUARTEL, TE LO JURO...
¡PARA EVITAR QUE PIERDAS TIEMPO, NO TE DARÉ DE BEBER HASTA QUE EL DINERO ESTÉ EN MI BOLSILLO!
ENTRE LOS HOMBRES ROJOS SE DECÍA QUE NARIZ ROTA ERA EL MÁS BRAVO DE LOS "CASACAS AZULES"... NO ERA MÁS QUE UNA LEYENDA...
TIENE CORAZÓN DE SQUAW... HA HABLADO ANTES DE QUE LO TOCARAN...
JETHRO COMUNICA A SUS ALIADOS SIOUX SU PROYECTO DE REGRESAR HACIA EL NORTE.
¡VAMOS A PERDER TRES DÍAS MÁS PARA LLEGAR AL LODGE-POLE! ¡EL CAMPAMENTO DE LOS CARA-PÁLIDAS ESTÁ JUSTO DETRÁS DE LA COLINA!... ¡ACABEMOS PRIMERO CON ELLOS!
NUESTROS VIGÍAS DICEN QUE NO PODRÁN RESISTIR...
¡SE RESISTIRÁN, Y LA COSA PUEDE ALARGARSE DEMASIADO!... ¡LO MÁS URGENTE PARA VOSOTROS ES CONSEGUIR FUSILES, ¿NO?! ¡CUANDO LOS TENGÁIS, VOLVED Y ACABAD DE UNA VEZ!
¡GOSH! SIN QUERERLO, HE CONSEGUIDO AYUDAR A DODGE... TRES DÍAS MÁS PARA MÍ SIGNIFICAN UNA SEMANA MÁS PARA EL CAMPAMENTO...
5B

(1) VER "LA PISTA DE LOS NAVAJOS"

(1) VER "EL HOMBRE DEL PUÑO DE ACERO"


¡SÓLO UNA COSA PODRÍA SALVAR AL CAMPAMENTO Y OBLIGAR A LAS TRIBUS QUE LO SITIAN A LEVANTAR EL CAMPO PARA NO SER SORPRENDIDAS POR LA RETAGUARDIA!... ¡Y ES LA LLEGADA INMINENTE DE UNO O DOS REGIMIENTOS DE CABALLERÍA!
¿¿PERO...??
¡CLARO, ES FORMIDABLE, ¡JIMMY! ¡ERES GENIAL!
¡ESO ES...!
¿YO... SOY...?
¿PERO, POR QUÉ...?
¡EL EJÉRCITO!
SABES PERFECTAMENTE QUE JULESBURG SÓLO ESTÁ DEFENDIDO POR UN PUÑADO DE SOLDADOS Y EL COMANDANTE YA SE HA NEGADO A DEBILITAR LA GUARNICIÓN PARA SALVAR A DODGE.
¡SÓLO SE MOVERÁ SI SABE QUE VA A RECIBIR REFUERZOS! PERO ANTES DE QUE EL GENERAL ALLISTER ACABE DE REUNIR A SU GLORIOSO EJÉRCITO EN KANSAS, PUEDEN PASAR SEMANAS, Y...
¡LO IMPORTANTE NO ES QUE LLEGUE EL EJÉRCITO, SINO QUE LOS INDIOS SE LO CREAN!
¿QUÉ?
LOS SIOUX TIENEN ESPÍAS EN LA CIUDAD, ENTRE LOS QUE PARECEN PACÍFICOS... EN CUANTO SEPAN LA INMINENTE LLEGADA DE LAS TROPAS DE ALLISTER LEVANTARÁN EL ASEDIO DEL CAMPAMENTO DE DODGE....
PERO EL COMANDANTE DE LA GUARNICIÓN DE JULESBURG NUNCA ACEPTARÁ UN TRUCO TAN ARRIESGADO...
¡PUES QUE LO CREA ÉL TAMBIÉN! PARA QUE LOS ESPÍAS SIOUX NO TENGAN LA MENOR SOSPECHA...
¿QUÉ? ¿PERO CÓMO VAS A HACERLE TRAGAR UN BULO COMO ESE?... SIN UN MENSAJE OFICIAL...
¡EL TELÉGRAFO!... YA SABES QUE JULESBURG ESTÁ UNIDO A TODO EL PAÍS... ¡VAMOS!... ¡EN MARCHA!... CADA MINUTO PUEDE SER DECISIVO...
ZZZ
¡LOCO!... ¡ESTÁ LOCO DE ATAR!... ¡NOS VAN A FUSILAR!
SÍ QUEREMOS SALVAR EL CAMPAMENTO DE DODGE ¡NO PODEMOS ELEGIR.
INSTANTES MÁS TARDE, LOS DOS HOMBRES SALEN DE JULESBURG Y, SIGUIENDO LA VÍA DEL FERROCARRIL, GALOPAN HACIA EL ESTE...
¿LO VES? EN ESTE LADO DE LA CIUDAD, LOS HILOS ESTÁN INTACTOS... REGRESAREMOS DISCRETAMENTE, SIN QUE NADIE NOS VEA, PARA ASOMBRARNOS COMO TODO EL MUNDO...
¿Y DE DÓNDE VAS A SACAR A UN TELEGRAFISTA? ¿TE CREES QUE CRECEN ENTRE LA HIERBA?...
¡NO TE PREOCUPES POR ESO, BARRIGÓN!... ¡EL TELÉGRARO NO TIENE SECRETOS PARA MÍ! NO NECESITO A NADIE PARA HACER LO QUE ME PROPONGO...
?!


HORAS MÁS TARDE...
¿EH?... ¡PERO AQUÍ NO HAY ESTACIÓN!... Y... Y NO TIENES UN MANIPULADOR...
¡STOP!... ¡YA ESTAMOS LO BASTANTE LEJOS!... ¡ENVIAREMOS EL MENSAJE DESDE AQUÍ!...
¡NO LO NECESITO, AMIGO!... ¡YA VERÁS!
YA VERÁS CÓMO SE IMPROVISA UN MANIPULADOR, AMIGO...
NO SÓLO NOS FUSILARÁN... ¡TAMBIÉN NOS COLGARÁN POR HABER CORTADO ESOS HILOS!...
ENROLLO UN HILO AL CAÑÓN DE LA CARABINA...
...Y EL OTRO HILO AL CAÑÓN DEL REVÓLVER...
...Y, LUEGO, LOS PONGO EN CONTACTO FORMANDO RAYAS Y PUNTOS DEL MORSE.... Y, ANTES QUE NADA, EL INDICATIVO DE LLAMADA DE JULESBURG...
8A
DOCE MILLAS AL OESTE, EN LA OFICINA DE TELÉGRAFOS DE JULESBURG...
¿UNA LLAMADA?
TIC CTIC
UR... GENTE... Y... SECRETO... ¡GOOD LORD!... ¡VIENE DE KANSAS CITY, DEL CUARTEL GENERAL DEL GENERAL ALLISTER...! ¡DOOH...!
LETRA A LETRA, EL TEXTO INVENTADO POR RED NECK CORRE POR LOS HILOS...
...L...L... ...I...S...T... ...E...R... ¡UF!... ¡SE ACABÓ!... ¡OJALÁ NO HAYA HECHO FALTAS!...
¡HEEEY, JOE!... ¿DÓNDE VAS TAN DEPRISA?...
¡A VER AL MAYOR BURKE!... NO... NO PUEDO DECIR MÁS... SÓLO QUE...
...SÓLO QUE ¡LLEGA EL EJÉRCITO!... ¡DENTRO DE DOS DÍAS ESTARÁN AQUÍ!...
¿QUÉ?
¡PERO, DIABLOS!... ¿POR QUÉ HAS DEJADO CORTADOS LOS HILOS?... ¡HAS DEJADO A JULESBURG INCOMUNICADA DEL TODO!
¡CLARO!... ¡ASÍ BURKE NO PODRÁ PEDIR CONFIRMACIÓN DEL MENSAJE NI RECIBIR UNA ANULACIÓN!...
8B

¡PERO, RED... LO QUE HEMOS HECHO ES MUY ARRIESGADO!... SUPÓN QUE BURKE ENVÍA A UN JINETE PARA VERIFICAR ESE TELEGRAMA ...
POR BUENO QUE SEA, NECESITARÁ SEIS DÍAS PARA IR Y VOLVER ... HASTA ENTONCES, LA NOTICIA YA HABRÁ CORRIDO ... ¡Y EL TEMOR A SER TOMADOS POR LA RETAGUARDIA HARÁ QUE LOS INDIOS LEVANTEN EL SITIO DEL CAMPAMENTO DE DODGE!
¡PERO SI BLUEBERRY HA SIDO CAPTURADO POR LOS INDIOS, TU ASTUTA OPERACIÓN LO CONDENA A MUERTE!... ¡SEGURAMENTE SE VENGARÁN EN ÉL ...!
SI EL TENIENTE HA SIDO CAPTURADO, PROBABLEMENTE HABRÁ MUERTO HACE TIEMPO... SI AÚN ESTÁ VIVO, QUIZÁ LO MANTENGAN ASÍ... ES UN PRECIOSO REHÉN PARA LOS INDIOS...
... ADEMÁS, ENTRE SU VIDA Y LA DE TODOS LOS HOMBRES DEL CAMPAMENTO DE DODGE, NO PODEMOS DUDAR, ¿NO CREES?... TENEMOS QUE REGRESAR A JULESBURG ANTES DE QUE NOS ECHEN A FALTAR...
¡ES UN AUTÉNTICO MILAGRO!... ¡LAS TROPAS DEL GENERAL ALLISTER VIENEN HACIA JULESBURG!... SEGUIRÁN A MARCHAS FORZADAS AUN CUANDO LOS DETENGAN LOS CORTES EN LA VÍA FÉRREA...
NUNCA HABRÍA CREÍDO QUE LOS REFUERZOS ESTUVIERAN LISTOS TAN PRONTO, SIR...
EN TODO CASO, ALLISTER PARECE MUY DECIDIDO A ACTUAR DE PRISA... ¡Y CUENTA CON NOSOTROS PARA HACERLE GANAR TIEMPO!...
?!!?
... NOS PIDE QUE LANCEMOS INMEDIATAMENTE TROPAS DE RECONOCIMIENTO PARA LOCALIZAR LA POSICIÓN DEL GRUESO DE LAS FUERZAS INDIAS...
¡PERO...! ¿QUÉ TROPAS, SIR?...
CABALLEROS: LAS ÓRDENES SON PRECISAS Y SERÁN EJECUTADAS. EL GENERAL DESEA INCLUSO QUE ENVIEMOS UNA PATRULLA AL CAMPAMENTO DE DODGE PARA TRATAR DE RESTABLECER EL CONTACTO...
HEAD QUARTER
¡UNA BUENA NOTICIA, CHICOS!... ¡EL EJÉRCITO DEL GENERAL ALLISTER VIENE A LIBERARNOS!... ¡LLEGARÁ DE UN MOMENTO A OTRO!... ¡ME LO HA DICHO JOE, CUANDO IBA A ENTREGAR EL TELEGRAMA AL MAYOR BURKE!...
?!
¡VAYA, HOMBRE!
¡FORMIDABLE!
¡YAMOS A BARRER A ESOS COCHINOS INDIOS!...
¡ESTO HAY QUE REMOJARLO, JAKE!... ¡QUE BEBA TODO EL MUNDO!... ¡PAGO YO...!

¡A LA SALUD DE ALLISTER Y SUS MUCHACHOS!...

¡YO SERVÍ A SUS ÓRDENES!... ¡SABE UN RATO LARGO DE REVENTAR INDIOS!...

O.K., MISTER...

MÁS VALE QUE DESAPAREZCAS, CHARLEY... DENTRO DE UNA HORA, ESTARÁN TODOS BORRACHOS Y SE LES PODRÍA OCURRIR QUE DEBES SER COLGADO, SÓLO POR TENER LA PIEL ROJA...

¡ESAS RATAS SE ARREPENTIRÁN DE NO HABERME ACEPTADO NUNCA COMO UNO MÁS!... ¡ACABAN DE DARME LA OPORTUNIDAD DE VENGARME DE ELLOS...!

MINUTOS MÁS TARDE...

¡EEEH!... ¡CHARLEY! ¿ESTÁS LOCO?...

¡YAAA!

¿QUIÉN TE HA DADO PERMISO PARA COGER EL CABALLO? ¿DÓNDE VAS?

¡A REUNIRME CON MIS HERMANOS DE RAZA, Y PREVENIRLOS DEL PELIGRO QUE LES AMENAZA!... ¡MALDITOS SEAN TODOS ESOS SUCIOS BLANCOS!

?!

10A

MIENTRAS...

¡ES INÚTIL, MAYOR!... ¡NO HAY CONTACTO!... LOS PIELES ROJAS DEBEN HABER CORTADO LOS HILOS ENTRE NUESTRA ESTACIÓN Y LA SIGUIENTE...

¡DAMN!... ¡EL GENERAL ALLISTER NO VA A RECIBIR MI MENSAJE!... NO NOS QUEDA MÁS REMEDIO QUE OBEDECER SUS ÓRDENES... ¡TENIENTE HOLMES!... DÉ ORDEN DE PARTIDA A LAS PATRULLAS PREPARADAS... JULESBURG QUEDARÁ SIN DEFENSA

¡A LA ORDEN, SIR!...

WANTED FOR ROBBERY AND MURDER

HORAS MÁS TARDE...

TODO VA BIEN... CREO QUE NUESTRA AUSENCIA HA PASADO DESAPERCIBIDA...

¡HI... HI...! ¡LA CARA QUE VA A PONER EL MAYOR CUANDO SE ENTERE DE LA VERDAD! ¡HEY, MIRA, RED!...

DOS PELOTONES SALEN EN PATRULLAS... ¡BURKE SE HA TRAGADO TU MENSAJE!...

...Y, A ESTAS HORAS, UN ESPÍA DE RED CLOUD YA DEBE CORRER A ANUNCIARLE LA LLEGADA DE ALLISTER. ESTAS PATRULLAS HARÁN MÁS CREÍBLE LA NOTICIA ENTRE LOS INDIOS...

RED NECK NO SE EQUIVOCA. EN ESE MOMENTO, CHARLEY, EL MESTIZO LLEGA A LAS PRIMERAS COLINAS OCUPADAS POR LOS INDIOS.

10B

MIENTRAS TODOS ESTOS ACONTECIMIENTOS SE DESARROLLABAN EN VILLESBURG, LA COLUMNA INDIA DE RED CLOUD, DIRIGIDA POR JETHRO DIAMOND HA LLEGADO AL LODGE-POLE RIVER, CON SU PRISIONERO...

YA HEMOS LLEGADO AL PUNTO DONDE EMPEZAMOS A PERSEGUIRTE... ¡AHORA, HABLA, COYOTE!... ¿DÓNDE HAS ESCONDIDO EL DINERO DE LA U.P.?

¡GANAR TIEMPO!... ¡TENGO QUE SEGUIR GANANDO TIEMPO!...

ERA DE NOCHE CUANDO ENTERRAMOS LAS SACAS... FUE A UNA MILLA DE AQUÍ, APROXIMADAMENTE... SÍ, ALLÍ, SOBRE ESE PROMONTORIO... A POCOS METROS DEL PINO ALTO.

¡ADELANTE!

MINUTOS MÁS TARDE...

¡YA HEMOS LLEGADO!... ¡CHRIS!... ¡A TRABAJAR!... ¡QUE LOS BRAVOS DE NUBE ROJA Y TORO SENTADO AYUDEN A MIS HOMBRES A CAVAR!...

Y, PRONTO, FORAJIDOS Y PIELES ROJAS EMPIEZAN A SONDEAR FEBRILMENTE EL SUELO...

ES QUE ERA DE NOCHE... ¡NO SÉ EXACTAMENTE...!

¡HABLA, COYOTE!... ¿DÓNDE ESTÁ EL DINERO?

PERO, MIENTRAS SE AMPLÍA EL CÍRCULO DE LA BÚSQUEDA...

¡HUGH! ¡ALLÍ! ¡MIRA!...

MUY LEJOS, DE LA CUMBRE DE UNA DE LAS COLINAS, EN EL HORIZONTE, SE ELEVAN NUBES DE HUMO NEGRO.

¡SEÑALES!

¿QUÉ SIGNIFICAN?

EL JEFE LOBO NEGRO Y SUS BRAVOS, QUE VIGILAN LA CIUDAD DE LOS CARA-PÁLIDAS, ¡NOS ADVIERTEN DE UN GRAVE PELIGRO... NUESTROS ESPÍAS SEÑALAN LA LLEGADA DE UNA MULTITUD DE "TÚNICAS-AZULES"...

¿QUÉ?

¡ES IMPOSIBLE!... ¡EL GENERAL ALLISTER NO PUEDE HABER PREPARADO TAN DE PRISA A SU EJÉRCITO...!

"LOS HILOS QUE HABLAN"(1) HAN TRAÍDO LA NOTICIA...

(1) TELÉGRAFO.

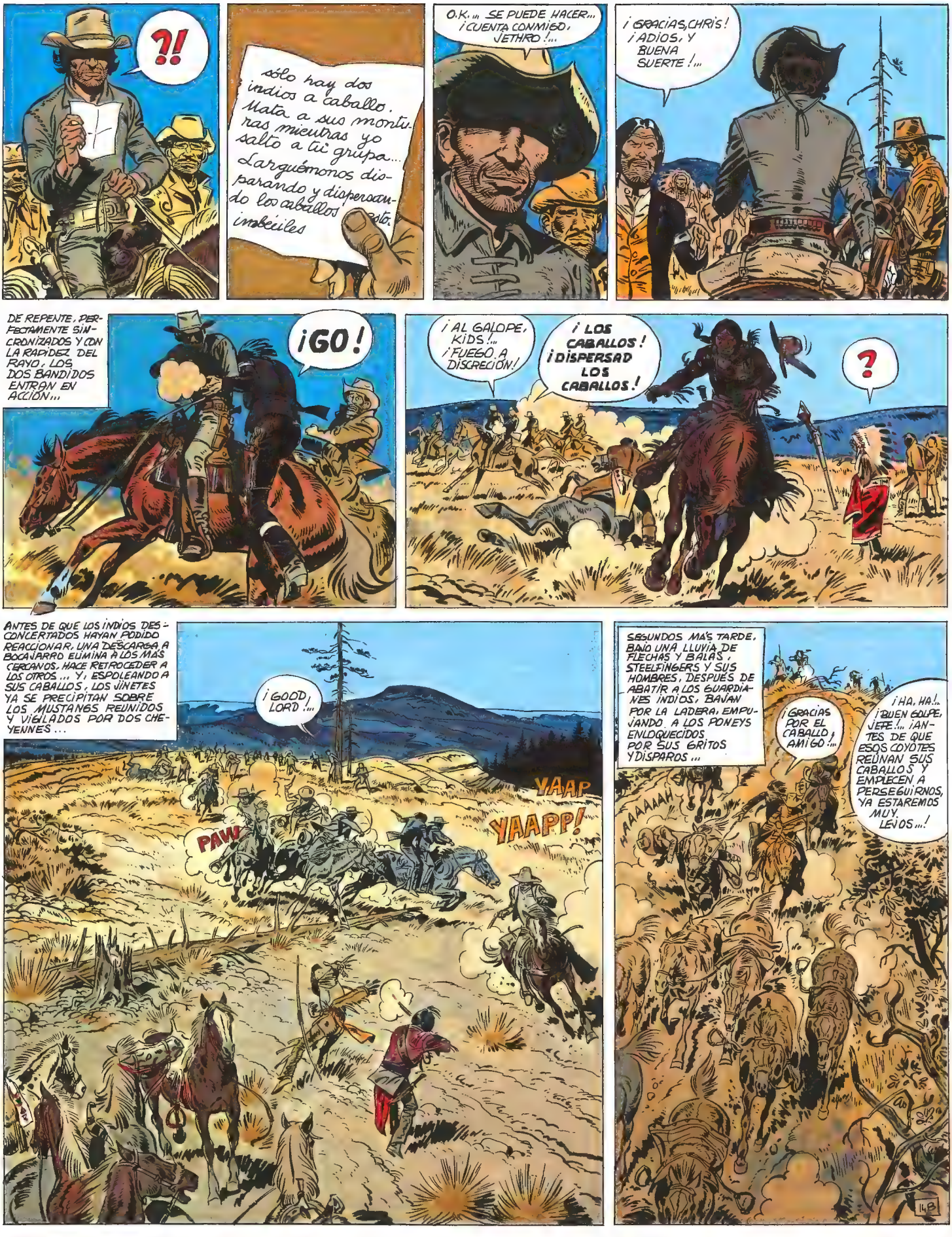
PRONTO SABREMOS MÁS. LOBO NEGRO ENVÍA MENSAJEROS ¡YA VIENEN!...

¡DAMN!... ¡NO ENTIENDO NADA!...

AL DIABLO SI ENTIENDO DE DÓNDE SALE ESE EJÉRCITO, PERO... **EL CAMPAMENTO DE DODGE ESTÁ SALVADO.** GRACIAS AL TIEMPO QUE LES HE HECHO PERDER, LOS INDIOS NO PODRÁN ATACARLO ANTES DE LA LLEGADA DE SOCORRO...

UNA HORA MÁS TARDE...
¡AHÍ LLEGAN LOS ENVIADOS DE LOBO NEGRO!
PARECE QUE TRAEN A UN PRISIONERO...
¡CAVAD UN POCO MÁS A LA ¡ZQUIERDA! ¡AHORA ME ACUERDO!
ESTE MESTIZO TRABAJABA CON LOS CARA-PÁLIDAS... HA HUIDO DE LA CIUDAD PARA ADVERTIRNOS Y TE LO HEMOS TRAÍDO... DICE LO MISMO QUE LOS ESPÍAS...
ANTES QUE EL SOL SE OCULTE DOS VECES, LOS "TÚNICAS AZULES" LLEGARÁN, TRAÍDOS POR EL CABALLO DE HIERRO, UN FORMIDABLE EJÉRCITO, CON CAÑONES... ¡QUE MIS HERMANOS HUYAN O SERÁN APLASTADOS!...
¡ES FALSO!... ¡MIENTE!... ¡NO PUEDE SER!...
DICE VERDAD. LOS "TÚNICAS AZULES" DE LA CIUDAD SE HAN PUESTO EN ACCIÓN... MUCHOS JINETES INICIAN RECONOCIMIENTOS EN TODAS DIRECCIONES.
LOS CARA-PÁLIDAS NO SE ATREVERÍAN A ACTUAR ASÍ SI NO ESTUVIERAN SEGUROS DE LA LLEGADA DE REFUERZOS... ¡HUGH! ¡YA HEMOS PERDIDO MUCHO TIEMPO!
¡HELL!... NUBE ROJA TIENE RAZÓN... ¡CHRIS!... ¿CÓMO VA ESO?...
¡NADA DE NADA, JEFE!... ¡HEMOS REVUELTO LA TIERRA EN TREINTA YARDAS A LA REDONDA!... ¡NI RASTRO DEL DINERO!...
12A
NI LO ENCONTRARÉIS... ¡ESE MALDITO RECLUTA SE HA BURLADO DE NOSOTROS!... ¡Y ESAS SACAS NUNCA HAN ESTADO ENTERRADAS AQUÍ!...
AY... PARECE QUE SE ACABÓ LA BROMA... ¡BAH!... HE CUMPLIDO LA MISIÓN QUE ME HABÍA FIJADO Y PUEDO CUMPLIR MI ÚLTIMA VOLUNTAD: ¡RIDICULIZAR A ESE BANDIDO ANTE LOS OJOS DE LOS INDIOS!...
¡CONFIESA, BASTARDO!... ¿DÓNDE ESTÁ EL DINERO?...
¡QUÉ INOCENTE ERES, JETHRO!... EL DINERO ESTÁ BIEN SEGURO, EN JULESBURG... ¡HICE QUE ME PERSIGUIERAIS PARA QUE MIS AMIGOS LLEGARAN TRANQUILAMENTE A LA CIUDAD, CON LOS DÓLARES!...
¿QU...QUÉ?
A VER CÓMO SE LO EXPLICAS AHORA A TUS AMIGOS, INDIOS, COYOTE... A VER CÓMO LES EXPLICAS QUE, TRAYÉNDOLOS AQUÍ, LES HAS HECHO PERDER LA ÚLTIMA OPORTUNIDAD DE ATACAR EL CAMPAMENTO DE DODGE...
¡POR TODOS LOS DIABLOS DEL INFIERNO, ACABAS DE PRONUNCIAR TUS ÚLTIMAS PALABRAS, RATA ASQUEROSA...!
¡!?!
HEY!
12B

¡DAMN!... ¿QUÉ TE PASA?... ¿POR QUÉ IMPIDES QUE LE ARREGLE LAS CUENTAS E ESA SERPIENTE...?
ARREGLEMOS PRIMERO LAS NUESTRAS. RECUERDA NUESTRO TRATO...
¡NO HAY TRATO! ¡SI NO HAY DÓLARES, NO HAY FUSILES!...
ASÍ QUE, NO SÓLO DOCENAS DE MIS BRAVOS HAN MUERTO POR NADA, SINO QUE NUESTRO ATAQUE CONTRA EL CABALLO DE HIERRO NOS HA QUITADO TODA POSIBILIDAD DE NEGOCIACIÓN CON LOS CARA-PÁLIDAS PARA HACER JUSTICIA...
ESTARÁN SEDIENTOS DE VENGANZA... Y POR CULPA DE TUS FALSAS PROMESAS, TENDREMOS QUE PELEAR DESARMADOS CONTRA SUS CAÑONES...
¡YO HABÍA PREVENIDO A RED CLOUD Y A SITTING BULL DE QUE MANO DE HIERRO LOS ENGAÑABA!... ¿QUIÉN HA DICHO LA VERDAD?...
¡SHUT UP! ¡NO... NO ESCUCHÉIS A ESE LENGUA PARTIDA..
ESCUCHAMOS A MANO DE HIERRO DESDE HACE MUCHO TIEMPO. ÉL NOS PROMETIÓ FUSILES...
... RESPONDÍA CON SU VIDA... ¡O CUMPLE O SE ARREPENTIRÁ'!...
BUENO, BUENO... TENDRÉIS LA ARTILLERÍA... ¡IRÉ A BUSCARLA!... REFUGIADOS EN LAS BLACK HILLS... SABRÉ ENCONTRAROS...
¡MIENTE! ¡ES SÓLO UN PRETEXTO PARA HUIR!
13A
¡TE HARÉ CALLAR, BASTARDO!
¡BASTA!... QUE MANO DE HIERRO ENVÍE A SUS HOMBRES A BUSCAR LOS FUSILES... ÉL SE QUEDARÁ CON NOSOTROS HASTA QUE VUELVAN... SI NO HAN VUELTO CUANDO LA LUNA LLENA SE REDUZCA A LA MITAD, MANO DE HIERRO MORIRÁ', ATADO AL POSTE DE TORTURAS...
¡DAMN!
WELL... O.K. RED CLOUD ES UN GRAN JEFE... ALABO SU PRUDENCIA... ¡CHRIS!... REÚNE A LOS HOMBRES Y ENSILLAD LOS CABALLOS MIENTRAS YO ESCRIBO LA CARTA NECESARIA...
NO CONOCEMOS LA ESCRITURA DE LOS CARA PÁLIDAS, PERO QUE MANO DE HIERRO NO TRATE DE ENGAÑARNOS CON SU MENSAJE... ¡SERÍA EL PRIMERO EN MORIR SI ENVIARA CONTRA NOSOTROS A LOS "CASACAS AZULES"!
¡GOSH!... ¡ESTE CANALLA HA CAMBIADO DE OPINIÓN DEMASIADO DEPRISA PARA NO OCULTAR ALGUNA MALA PASADA...!
¡¿?!
¡TOMA, CHRIS!... ¡ECHA UNA OJEADA A ESTO!... SUPONGO QUE ESTA ORDEN ES LO BASTANTE CLARA...
13B


?!
sólo hay dos indios a caballo. Mata a sus monturas mientras yo salto a tu grupa... Larguémonos disparando y dispersando los caballos [illegible] imbéciles
O.K. ... SE PUEDE HACER... ¡CUENTA CONMIGO, JETHRO!...
¡GRACIAS, CHRIS! ¡ADIOS, Y BUENA SUERTE!...
DE REPENTE, PERFECTAMENTE SINCRONIZADOS Y CON LA RAPIDEZ DEL RAYO, LOS DOS BANDIDOS ENTRAN EN ACCIÓN...
¡GO!
¡AL GALOPE, KIDS!... ¡FUEGO A DISCRECIÓN!
¡LOS CABALLOS! ¡DISPERSAD LOS CABALLOS!
?
ANTES DE QUE LOS INDIOS DESCONCERTADOS HAYAN PODIDO REACCIONAR, UNA DESCARGA A BOCAJARRO ELIMINA A LOS MÁS CERCANOS, HACE RETROCEDER A LOS OTROS... Y, ESPOLEANDO A SUS CABALLOS, LOS JINETES YA SE PRECIPITAN SOBRE LOS MUSTANGS REUNIDOS Y VIGILADOS POR DOS CHEYENNES...
¡GOOD, LORD!...
PAW!
YAAP
YAAPP!
SEGUNDOS MÁS TARDE, BAJO UNA LLUVIA DE FLECHAS Y BALAS, STEELFINGERS Y SUS HOMBRES, DESPUÉS DE ABATIR A LOS GUARDIANES INDIOS, BAJAN POR LA LADERA, EMPUJANDO A LOS PONEYS ENLOQUECIDOS POR SUS GRITOS Y DISPAROS...
¡GRACIAS POR EL CABALLO, AMIGO!...
¡HA, HA!... ¡BUEN GOLPE, JEFE!... ¡ANTES DE QUE ESOS COYOTES REÚNAN SUS CABALLOS Y EMPIECEN A PERSEGUIRNOS, YA ESTAREMOS MUY LEJOS...!
AAAAAAH

LOS PIELES ROJAS HAN ASISTIDO IMPOTENTES A LA REPENTINA FUGA DE STEEL-FINGERS Y SUS HOMBRES SIN MÁS REACCIÓN QUE SUS GRITOS DE RABIA Y UNA LLUVIA DE PROYECTILES DIVERSOS.
¡QUE MIS HERMANOS AHORREN PÓLVORA!... ¡PRONTO LA NECESITAREMOS EN ABUNDANCIA!
¡QUE ALERTEN A TODOS LOS GUERREROS DEL OESTE CON SEÑALES DE HUMO!...
¿Y AHORA?... ¿SE HA CONVENCIDO NUBE ROJA, POR FIN?... ¿QUIÉN MENTÍA, MANO DE HIERRO O YO?... ¡ESA SERPIENTE SIEMPRE HA MENTIDO A LOS HOMBRES ROJOS!... ¡Y LOS ABANDONA AHORA, EN EL MOMENTO DEL PELIGRO!... ¡DESARMADOS!
LOS SIOUX Y LOS CHEYENNES SON UNA VEZ MÁS VÍCTIMAS DE LA MALDAD DE LOS CARA PÁLIDAS... ¡PERO SABRÁN MORIR COMO VALIENTES!...
¿QUIÉN HABLA DE MORIR?...
ES TARDE PARA HABLAR. (1) AUNQUE HAYAMOS SIDO ENGAÑADOS, LOS "CASACAS AZULES" NUNCA NOS PERDONARÁN EL ATAQUE AL CABALLO DE HIERRO...
¿Y TÚ, QUÉ SABES?...
(1) NEGOCIAR
UNA MALA PAZ ES MEJOR QUE UNA BUENA GUERRA, Y AL JEFE DE LOS CARA-PÁLIDAS LE PREOCUPA TANTO COMO A TI AHORRAR VIDAS DE SUS GUERREROS... Y SI LAS PROPOSICIONES SON ACEPTABLES, LAS ESCUCHARÁ!...
15A
NO RECIBIRÁ A NINGUNO DE NUESTROS MENSAJEROS... ¡LOS AHORCARÁ!
NO LO HARÁ, SI ES BLANCO... ¡ESTOY DISPUESTO A IR A DEFENDER LA CAUSA DE LOS HOMBRES ROJOS ANTE LOS MÍOS!...
¿Y QUIÉN NOS PRUEBA QUE NARIZ ROTA NO TRATA SIMPLEMENTE DE RECUPERAR SU LIBERTAD?...
¿OS HA MENTIDO MI LENGUA HASTA AHORA?... ¿ACASO HE DEJADO ALGUNA VEZ DE ADVERTIROS?...
DICE VERDAD, HERMANO: ¿QUÉ ARRIESGAMOS?... SI LA LENGUA DE NARIZ ROTA ES RECTA, PODEMOS SALVAR MUCHAS VIDAS... SI ES TORCIDA, SÓLO PERDEREMOS SU CABELLERA.
¡NUBE ROJA HA HABLADO BIEN... QUE NARIZ ROTA VUELVA CON LOS SUYOS!...
¡LES DIRÉ QUE TODO HA SIDO CULPA DE ESE CANALLA DE MANO DE HIERRO PERO, TENÉIS QUE AYUDARME!...
¡TENÉIS QUE DAR PRUEBAS AL JEFE DE LOS CARA-PÁLIDAS DE QUE QUERÉIS PARLAMENTAR CON CORAZÓN SINCERO!
¡DEJAD DE SITIAR EL CAMPAMENTO DE DODGE Y RETIRAOS A LAS BLACK HILLS!
?!
¿NOS PIDES QUE EVACUEMOS TODA LA LLANURA?...
¡EXACTO!... ¡EN PRUEBA DE BUENA VOLUNTAD!...
¡LO HAREMOS!
15B

¡TENEMOS QUE ACEPTAR LAS CONDICIONES DE NARIZ ROTA!... ¡ABANDONAREMOS LAS POSICIONES EN TORNO AL CAMPAMENTO DEL CABALLO DE HIERRO!... EN LAS "COLINAS-NEGRAS"(1) SIOUX Y CHEYENNES ESTARÁN RESGUARDADOS DE CUALQUIER SORPRESA POR PARTE DE LOS CARA-PÁLIDAS... ¡HE DICHO!...
W BLACK-HILLS.
¿QUÉ PROPOSICIONES LLEVARÉ YO, DE PARTE DE LOS HOMBRES ROJOS?
AL VER ESTAS SEÑALES, NUESTROS HERMANOS SE REUNIRÁN CON NOSOTROS TRAYENDO CABALLOS... ¡TE DAREMOS UNO, Y PROVISIONES PARA QUE LLEGUES A LA CIUDAD DE LOS BLANCOS!...
QUE PROMETAN NO VENGARSE DE NOSOTROS Y "TOCAREMOS LA PLUMA".(1) EL CABALLO DE HIERRO PODRÁ ATRAVESAR LIBREMENTE LA PRADERA.
(1) NEGOCIAR LA PAZ.
TOMA ESTE AMULETO... ¡CON ÉL, TODO MI PUEBLO TE RECONOCERÁ COMO MENSAJERO Y TE PROTEGERÁ!... CUANDO TRAIGAS LA PALABRA DEL GRAN JEFE BLANCO, MUÉSTRALO Y TE CONDUCIRÁN HASTA MÍ... ¡QUE WANKA-TANKA TE PROTEJA!...
¡HARÉ LO POSIBLE POR TRAERTE LA PAZ, A TI Y A TU PUEBLO!... ¡ADIÓS!...
¡Y YO NO PARARÉ HASTA QUE LA CABELLERA DE MANO DE HIERRO CUELGUE DE MI CINTURA!...
16A
AL DÍA SIGUIENTE, EN EL CAMPAMENTO SITIADO...
¡¡HEY!! ¡CHICOS! ¡VENID A VER!
¡NI UN SOLO INDIO!... ¡HAN LEVANTADO EL SITIO!...
¡DEBE DE PASAR ALGO...! ¡QUIZÁ SOCORROS, POR FIN...
¡PUEDE SER UNA TRETA!... ¡ESOS COYOTES SE HAN ESCONDIDO Y QUIEREN SACARNOS DEL CAMPAMENTO!
LAS COLINAS ESTÁN VACÍAS, SIR... HEMOS ENVIADO UNA PATRULLA HASTA A TRES MILLAS DE AQUÍ... ¡LOS INDIOS SE HAN VOLATIZADO....
NO ENTIENDO NADA...
¡??!
¡UN MILAGRO!
EN EFECTO... ADVERTIDOS POR SEÑALES Y MENSAJEROS, TODAS LAS BANDAS SIOUX Y CHEYENNES QUE OCUPABAN LA LLANURA, LA PISTA Y LA LÍNEA FÉRREA, SE RETIRAN DESDE EL PRINCIPIO DE LA NOCHE Y CONVERGEN HACIA EL ABRUPTO E IMPENETRABLE MACIZO DE LAS BLACK-HILLS...
16B

¡NO PUEDO ENTENDERLO!... ¡LOS INDIOS SABÍAN PERFECTAMENTE QUE ESTÁBAMOS AL LÍMITE DE LAS FUERZAS, QUE SUCUMBIRÍAMOS EN EL PRÓXIMO ASALTO!... ¡Y SE VAN!... ¿SERÁ QUE REALMENTE LLEGAN SOCORROS?...
¡ME EXTRAÑARÍA MUCHO!...
SÍ... ¡TENEMOS QUE SEGUIR DESCONFIANDO!...
EN JULESBURG TAMBIÉN CUNDE EL ESTUPOR...
SUS ÓRDENES HAN SIDO CUMPLIDAS, SIR... CROSBY SIGUE A LO LARGO DE LA VÍA, PARA RESTABLECER CONTACTO...
... EN CUANTO A LA PATRULLA... ¡NO HAY INDIOS!... ¡NI UNO!... ¡HAN DESAPARECIDO...!
HABRÁN CONOCIDO LA LLEGADA DE ALLISTER Y REFUERZOS Y HAN PREFERIDO NO ENFRENTARSE EN LA LLANURA...
ENTRETANTO, BLUEBERRY HA DEJADO LA PISTA DE JULESBURG Y, CUANDO LOS INDIOS YA NO PUEDEN VERLO, GALOPA EN DIRECCIÓN AL LODGE-POLE...
¡HA, HA, HA!... ¡EL PATRÓN TUVO RAZÓN AL NO TRATAR DE HUIR MUY LEJOS Y ESCONDERNOS AQUÍ!... ¡A LOS SIOUX NUNCA SE LES OCURRIRÍA BUSCARNOS EN ESTE AGUJERO!...
PERO, DE LO ALTO DE UN PICO QUE DOMINA TODO EL PAISAJE, UN VIGÍA CON PODEROSOS PRISMÁTICOS, ACABA DE VER AL JINETE.
¡DIABLOS!... ¡PARECE...!
¡EL... EL TENIENTE!
¡BLOODY HELL!... ¡LOS SIOUX HAN SOLTADO A ESE COYOTE DE BLUEBERRY!... ¡A VER QUÉ CARA PONE JETHRO...!
¡RED!... ¡JIMMY!... ¡SEGUIDME!... ¡EL MAYOR QUIERE VERÓS INMEDIATAMENTE!... ¡TENGO ÓRDEN DE LLEVAROS... AUNQUE SEA POR LA FUERZA!...
¡AY!... A VER SI...
?
NO PUEDEN HABER DESCUBIERTO AÚN QUE EL TELEGRAMA ERA FALSO... ...¡Y MENOS AÚN QUE FUE COSA NUESTRA!...
¡SHUT UP!... ¡CLARO QUE SÍ!.. ¡TÚ Y TUS IDEAS DE PORQUERÍA...! ¡ESTAMOS PERDIDOS!...

(*) VER EL EPISODIO PRECEDENTE " EL HOMBRE DEL PUÑO DE ACERO"

¡HA, HA!... ¡SORPRENDIDO, ¿EH?!... ¡ME CREÍAS LEJOS, ¿VERDAD?!... ¡¡JUSTAMENTE, ME HE DICHO QUE ESO ES LO QUE PENSARÍAN TODOS!... ¡SOBRE TODO ESOS ASQUEROSOS INDIOS!... POR ESO ME HE ESCONDIDO TRANQUILAMENTE POR LA ZONA... ¡HA, HA!... ¡PARA ESPERARTE!...

MIRA, MIRA, QUÉ ASTUTO... ¡TIENE LAS SACAS!...

¡DAMNED! ¡JETHRO!

¡LO SABÍA! EMPIEZO A CONOCERTE, MILITAR... ¡NI POR UN SEGUNDO TE CREÍ CUANDO DECÍAS QUE TUS AMIGOS HABÍAN LLEVADO EL DINERO A JULESBURG! ¡ERA DEMASIADO PELIGROSO!

CHRIS ESTABA VIGILANDO Y TE HA VISTO CUANDO DEJABAS A LOS SIOUX DESPUÉS DE ENGAÑARLOS... HE ADIVINADO QUE TU PRIMER PASO SERÍA RECUPERAR EL DINERO... ¡HA, HA!...

Y, LUEGO, SÓLO HEMOS TENIDO QUE SEGUIRTE... ¡POR TODOS LOS DIABLOS DEL INFIERNO!... ¡NUNCA HE VISTO TANTO DINERO JUNTO! HA, HA, HA! ¡HA, HA, HA!

¡HEY!... ¡CHICOS!... ¡YA ESTÁ!... ¡TENEMOS EL DINERO!...

¡CON CUIDADO, CHICOS!... ¡REPARTIREMOS MÁS TARDE!... ¡ESTA ZONA SE HA VUELTO DEMASIADO PELIGROSA PARA QUEDARNOS MÁS TIEMPO!...

¡SOMOS RICOS!... ¡RICOS!

¡HEY!... ¡TRANQUILO, JETHRO!... ¿QUÉ ESTÁS TRAMANDO?

¡TENEMOS DERECHO A UNA PARTE DEL BOTÍN!... ¡YA HEMOS PELEADO BASTANTE PARA OBTENERLO!...

¡NO TRATES DE ENGAÑARNOS Y GUARDARTE EL PAQUETE PARA TI SOLO, POR EJEMPLO...!

¡¡IMBÉCILES!... ¡USAD UN POCO ESO QUE OS SIRVE DE CEREBRO!... ¡NOS PERSIGUEN A LA VEZ LOS INDIOS Y LOS BLANCOS! ¿DE QUÉ SIRVE UNA FORTUNA, UNA VEZ MUERTOS!...

SÓLO ARREGLAREMOS UN ASUNTO: ¡EL DE ESTE BASTARDO! NOS ESTORBARÍA EN LA FUGA...

O.K. ¡ESO SE HACE PRONTO!

¡NO ASÍ, IDIOTA!... ¿QUIERES ATRAER A LOS INDIOS?... ADEMÁS, SERÍA MUY SUAVE PARA ÉL...

¡QUIERO SU CABELLERA!

¡AMORDAZADLO!... LUEGO, LO CURAREMOS CON ALCOHOL Y SAL GRUESA. ¡HA, HA, HA! ¡ESTILO COMANCHE!... ¡TRANQUILO, MILITAR! ¡ESTO NO MATA! ¡HA, HA, HA! ¡SÓLO VUELVE LOCO!... ¡SIEMPRE!...

¡SUJETADLO FUERTE, KIDS! ¡HA, HA, HA!... HACE TIEMPO QUE SUEÑO CON COLGAR UNA CABELLERA DE OFICIAL EN MI SILLA!...

PERO, CUANDO EL MISERABLE SE ACERCA A ÉL...
?!
¡¡HEEY !!
¡CUIDADO!
... BLUEBERRY SE REPLIEGA SOBRE SÍ MISMO Y, CON SORPRENDENTE RAPIDEZ Y FUERZA TERRIBLE, EXTIENDE SUS DOS PIERNAS ...
¡CUI...!
¡TOMA, RATA SUCIA!...
¡HELL!... ¡HA PEGADO AL JEFE!...
¡YA TIENE LO SUYO!...
¡ODOOHH!... ¡CERDO!... ¡ME HA ROTO TODOS LOS HUESOS DEL CRÁNEO...! ¡MIS OJOS!... ¡NO VEO NADA...!
¡ATENCIÓN!
20A
¡¡JINETES!
¡EN LA OTRA ORILLA!... ¡PARECE QUE VIENEN HACIA AQUÍ!... ¡TODA UNA TROPA!
¡MALDICIÓN!... ¡INDIOS O BLANCOS, TENEMOS QUE LARGARNOS ANTES DE QUE NOS DESCUBRAN...
¡A LOS CABALLOS!... ¡VAMOS!... ¡BORRAD TODO EL RASTRO DE POR AQUÍ!
¡PODRÁS SOSTENERTE EN LA SILLA, JETHRO?
¿Y BLUEBERRY?... ¿LO MATO?...
¡NO!... ¡SU MUERTE MUY RECIENTE REVELARÍA NUESTRA PRESENCIA CERCA!... ¡COGE DOS O TRES MIL DÓLARES DE LAS SACAS Y PONLOS EN SUS BOLSILLOS!...
¿QUÉÉÉ?
¿SACRIFICAR TODO ESE DINERO?... ¿ESTÁS LOCO?..
¡IMBÉCILES!... ¡ESO HARÁ QUE LOS SUYOS CUELGUEN A ESTA RATA ASQUEROSA!... ¡LE ACUSARÁN DE HABER ROBADO Y ESCONDIDO LOS 300.000 DÓLARES...!
¡O.K.!... ¡Y AHORA, VÁMONOS!... ¡DE PRISA!...
20B

DESPUÉS DE BORRAR TODAS LAS HUELLAS DE SU PASO, STEELHAGERS Y LOS SUYOS CORREN HACIA SUS CABALLOS, DEJANDO TRAS ELLOS AL INANIMADO BLUEBERRY...

¡DE-PRISA!... ¡Y SIN HACER RUIDO!...

ENSEGUIDA...

EN LA OTRA ORILLA...

HAY UN VADO, QUINIENTAS YARDAS MÁS ARRIBA, MÍSTER SHARP... PERO EL DINERO LO ENTERRAMOS AHÍ ENFRENTE, AL PIE DEL FARALLÓN...

¡DÉMONOS PRISA!...

ZIA

¡INSTANTES MÁS TARDE...

¡HELL!... ¡JIMMY!... ¿VES ESO?..

¡POR TODAS LAS MOFETAS!... ¡HAN DESENTERRADO EL DINERO!... ¡Y... AHÍ...! ¡ESE HOMBRE EN EL SUELO...! ¡ES...! ¡ES EL TENIENTE!

DESPUÉS...

¡GOOD LORD!... ¡OJALÁ!

¡EH, UN MOMENTO, VOSOTROS! ¿AQUÍ ENTERRASTEIS EL DINERO?... WELL... CREO QUE LLEGAMOS DEMASIADO TARDE, MÍSTER SHARP...

¡RESPIRA...!

QUIZÁ NO, TENIENTE... ¡LA TIERRA REMOVIDA ESTÁ FRESCA!... CREO QUE NOS VAMOS A LLEVAR UNA SORPRESA...

Y ME PARECE QUE EL TENIENTE BLUEBERRY NOS PODRÁ ORIENTAR SOBRE... ¡PERO?...

¡EH!... ¿ESTÁ LOCO?... ¿QUÉ MANERA ES ÉSTA DE SACUDIRLO?

¿Y ESTO?... ¿EH?... ¡ES EL SUELDO DE ESTE BANDIDO...!

¡OOOH!

¿QUÉ?

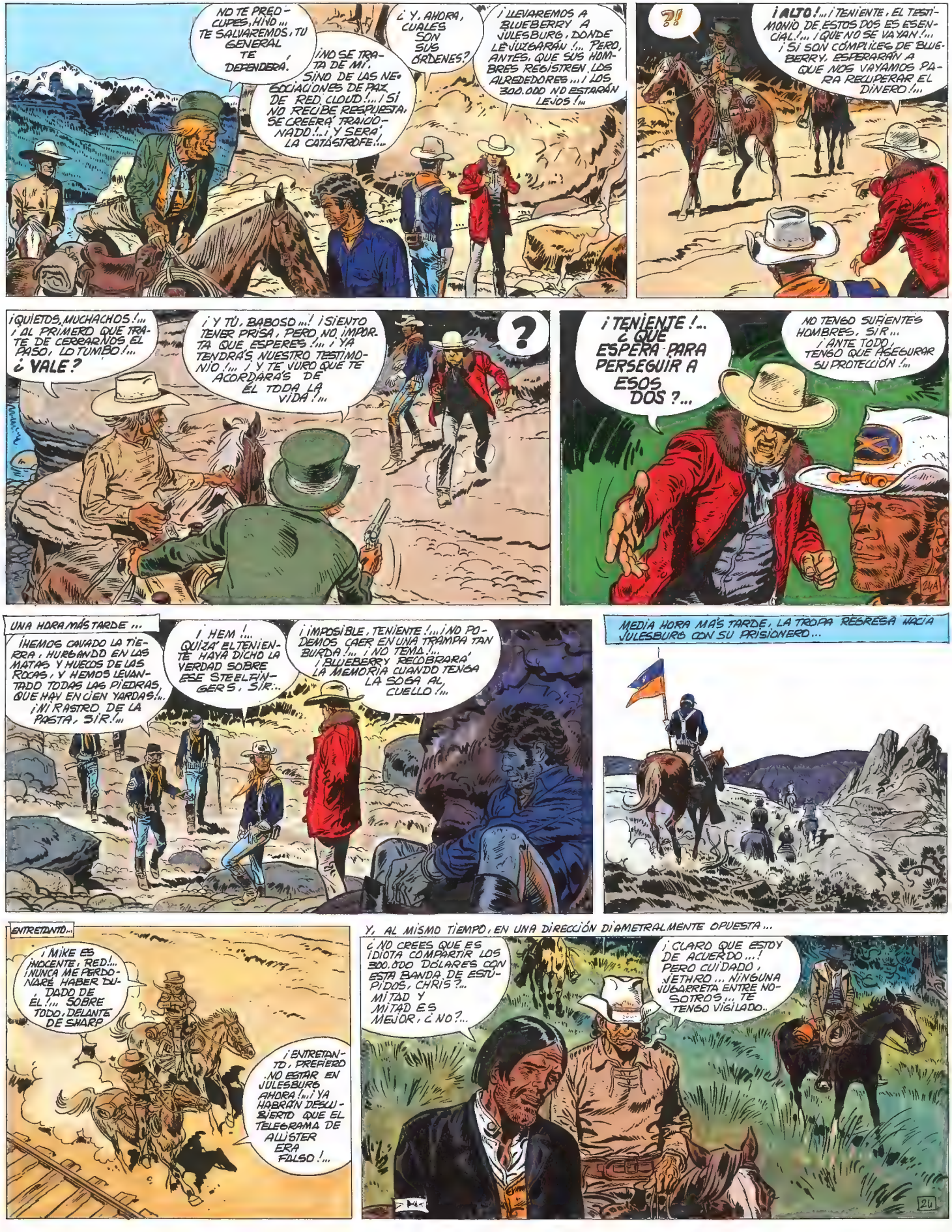
¿QUÉ...? ¿QUÉ ME HA PASADO?...

¡PASA QUE VAMOS A COLGARTE, TENIENTE!... ¡POR ROBO Y FELONÍA!...

ZIB

¡MÁS DE DOS MIL DÓLARES!... ¡Y LAS FAJAS DE BILLETES LLEVAN EL SELLO DE LA U.P.!... ¿NEGARÁ QUE SE QUEDÓ CON EL DINERO? ¿DÓNDE ESTÁ EL RESTO?... ¿EH...??... ¡¡BANDIDO!!...
¿PUEDE JUSTIFICAR LA PRESENCIA DE ESE DINERO SOBRE USTED, TENIENTE?...
QU... ¿QUÉ? P... PERO...
NO... NO ME VAIS A ACUSAR DE HABERLO ROBADO, ¿NO? STEELFINGERS Y LOS SUYOS ME HAN ATACADO CUANDO VENÍA A DESENTERRAR EL DINERO Y...
¡CONFIESA!
TENIENTE, ¿HA OÍDO ESO? BLUEBERRY RECONOCE HABER REGRESADO A DESENTERRAR LOS 300.000 DÓLARES. DESPUÉS DE HABER HECHO CREER A ESOS INOCENTES QUE TRATARÍA DE LLEGAR AL CAMPAMENTO DE DODGE...
¡¡??!! ¡¡¡!!!
QUERÍA HUIR CON EL DINERO... DESGRACIADAMENTE, HEMOS LLEGADO ANTES DE TIEMPO... AL VERSE PERDIDO, ESTE LADRÓN HA URDIDO ESTA ESCENA PARA HACERNOS CREER QUE SE LO HABÍAN ROBADO...
¿PERO ESTÁ LOCO...? ¡LE JURO QUE...!
¡JIM!... ¡RED! ¡EXPLÍCALE A ESTE IMBÉCIL QUE SE EQUIVOCA!
¡HABLAD!...
¡QUÉ! ¡VOSOTROS TAMBIÉN!
BUENO..., YO NO SÉ QUÉ DECIR, MIKE...
COMPRÉNDELO, MIKE... CUANDO TE DEJAMOS, GALOPABAS HACIA EL CAMPAMENTO DE DODGE... Y TE ENCONTRAMOS... ¡AQUÍ!?
¡BASTA, BLUEBERRY! ¡AHORA, DÍGANOS DÓNDE HA ESCONDIDO LAS ALFORJAS!
¿LAS ALFORJAS?... ¡ESTÁN EN LA SILLA DE STEELFINGERS! ¡Y SI NO CORRE A PERSEGUIRLO, NO LAS VOLVERÁ A VER NUNCA!...
TENDRÁ QUE INVENTARSE OTRA COSA, TENIENTE... AQUÍ NO HAY MÁS HUELLAS QUE LAS SUYAS!...
¡BAH!... ¡LOS COYOTES DE STEELFINGERS SE HAN PREOCUPADO DE BORRARLAS!... ¡Y USTED MISMO HABRÁ BORRADO LAS POCAS QUE SE LES HABRÍAN ESCAPADO!... ¡PERO TENGO ALGO QUE ENSEÑARLES!
¡¡INGENIOSO!... PERO NO SIRVE... TENIENTE: HAGA QUE SUS HOMBRES REGISTREN LOS TERRENOS DE LOS ALREDEDORES... ¡ESTE LADRÓN NO HA TENIDO MUCHO TIEMPO PARA ESCONDER EL DINERO!...
¡POR TODOS LOS DIABLOS, SHARP!... ¡DEJE DE LADRAR Y ESCÚCHEME!... ¡ESTE ES EL AMULETO DE RED-CLOUD!... ¡ME LO HA CONFIADO CON PROPOSICIONES DE PAZ PARA EL GENERAL DODGE!
?!!?
CUIDADO, TENIENTE, NO CAIGA EN ESA TRAMPA... BLUEBERRY ESTÁ TRATANDO DE ESCAPAR...

¿DICE USTED QUE LOS INDIOS QUIEREN LA PAZ?...
¡SÍ!... Y, PARA PROBAR AL EJÉRCITO SU BUENA VOLUNTAD, SE HAN RETIRADO A LAS BLACK-HILLS...
¿POR ESO, O PORQUE TUVIERON MIEDO A LA INMINENTE LLEGADA DEL GENERAL ALLISTER?
UN MOMENTO... SI LE COMPRENDO BIEN, USTED... ¿DICE HABER ESTADO EN CONTACTO CON RED CLOUD Y LOS OTROS JEFES SIOUX?...
¡HE AQUÍ LA PRUEBA!... ¿DÓNDE CREE USTED QUE HE ESTADO TODOS ESTOS DÍAS DE AUSENCIA?... ¡FUI CAPTURADO POR LOS PIELES ROJAS CUANDO YA ALCANZABA EL CAMPAMENTO DE DODGE!...
EN POCAS PALABRAS, BLUEBERRY CUENTA SU HISTORIA...
¡VAYA UN MONTÓN DE MENTIRAS!... ¡TENIENTE, SUPONGO QUE NO CREE UNA PALABRA...! ¡ADEMÁS, DE TODAS FORMAS LO HEMOS SORPRENDIDO EN FLAGRANTE DELITO DE ROBO!... ¡Y AÚN SE HA QUEDADO LA MAYOR PARTE DEL BOTÍN!...
¡OYE, ESPECIE DE ABORTO!... ¡YA ES LA SEGUNDA VEZ QUE ME LLAMAS LADRÓN Y ESO ES DOS VECES DEMASIADO!
¡SUÉL... TEME!...
¡HI, HI!... ¡LE DIJE QUE NUESTRA PALIZA SÓLO ERA UN APERITIVO!...
¡ENCANTADO!
¡TENIENTE!... ¡CUANDO CONFIÉ LOS TRESCIENTOS MIL DÓLARES DE LA COMPAÑÍA A ESTE BASTARDO, ME FIRMÓ ESTE PAPEL RESPONDIENDO PERSONALMENTE DEL DINERO!... ¡DETENGA-LO!...
¡EH!...
POR ÚLTIMA VEZ, TENIENTE, LE REPITO QUE ESE DINERO ESTÁ EN MANOS DE "STEELFINGERS" Y QUE NO DEBE PERDER UN MINUTO SI QUIERE ATRAPARLO".
¡Y AÑADO QUE SI USTED ME IMPIDE VER AL GENERAL DODGE SÓLO UN MOMENTO MÁS, ESTÁ ARRUINANDO NUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD DE PACIFICAR A LOS INDIOS Y EVITAR MÁS DERRAMAMIENTO DE SANGRE...!
¡Y YO LE JURO QUE SI CEDE A LAS INTIMIDACIONES DE ESTE CANALLA, LE DEGRADARÁN! ¡NO OLVIDE QUE EL MAYOR BURKE LE HA PUESTO BAJO MIS ÓRDENES!...
¡EXACTO!... LO SIENTO, TENIENTE, PERO NO TENGO MÁS REMEDIO...
¡Y AHORA LAS ESPOSAS!... ¡POR FAVOR! ¡NO VA A...!
NO TE PREOCUPES, JIMMY... ¡MONTAD A CABALLO LOS DOS, TÚ Y RED, E ID AL ENCUENTRO DEL GENERAL DODGE!...


NO TE PREOCUPES, HIJO... TE SALVAREMOS, TU GENERAL TE DEFENDERÁ.
¡NO SE TRATA DE MÍ! SINO DE LAS NEGOCIACIONES DE PAZ DE RED CLOUD!... ¡SI NO RECIBE RESPUESTA, SE CREERÁ TRAICIONADO!... ¡Y SERÁ LA CATÁSTROFE!...
¿Y, AHORA, CUÁLES SON SUS ÓRDENES?
¡LLEVAREMOS A BLUEBERRY A JULESBURG, DONDE LE JUZGARÁN!... PERO, ANTES, QUE SUS HOMBRES REGISTREN LOS ALREDEDORES... ¡LOS 300.000 NO ESTARÁN LEJOS!...
?!
¡ALTO!... ¡TENIENTE, EL TESTIMONIO DE ESTOS DOS ES ESENCIAL!... ¡QUE NO SE VAYAN!... ¡SI SON CÓMPLICES DE BLUEBERRY, ESPERARÁN A QUE NOS VAYAMOS PARA RECUPERAR EL DINERO!...
¡QUIETOS, MUCHACHOS!... ¡AL PRIMERO QUE TRATE DE CERRARNOS EL PASO, LO TUMBO!... ¿VALE?
¡Y TÚ, BABOSO...! ¡SIENTO TENER PRISA, PERO NO IMPORTA QUE ESPERES!... ¡YA TENDRÁS NUESTRO TESTIMONIO!... ¡Y TE JURO QUE TE ACORDARÁS DE ÉL TODA LA VIDA!...
?
¡TENIENTE!... ¿QUÉ ESPERA PARA PERSEGUIR A ESOS DOS?...
NO TENGO SUFICIENTES HOMBRES, SIR... ¡ANTE TODO, TENGO QUE ASEGURAR SU PROTECCIÓN!...
UNA HORA MÁS TARDE...
¡HEMOS CAVADO LA TIERRA, HURGANDO EN LAS MATAS Y HUECOS DE LAS ROCAS, Y HEMOS LEVANTADO TODAS LAS PIEDRAS, QUE HAY EN CIEN YARDAS!... ¡NI RASTRO DE LA PASTA, SIR!...
¡HEM!... QUIZÁ EL TENIENTE HAYA DICHO LA VERDAD SOBRE ESE STEELTINGERS, SIR...
¡¡IMPOSIBLE, TENIENTE!... ¡¡NO PODEMOS CAER EN UNA TRAMPA TAN BURDA!... ¡NO TEMA...! ¡BLUEBERRY RECOBRARÁ LA MEMORIA CUANDO TENGA LA SOGA AL CUELLO!...
MEDIA HORA MÁS TARDE, LA TROPA REGRESA HACIA JULESBURG CON SU PRISIONERO...
ENTRETANTO...
¡MIKE ES INOCENTE, RED!... ¡NUNCA ME PERDONARÉ HABER DUDADO DE ÉL!... SOBRE TODO, DELANTE DE SHARP
¡ENTRETANTO, PREFIERO NO ESTAR EN JULESBURG AHORA!... ¡YA HABRÁN DESCUBIERTO QUE EL TELEGRAMA DE ALLISTER ERA FALSO!...
Y, AL MISMO TIEMPO, EN UNA DIRECCIÓN DIAMETRALMENTE OPUESTA...
¿NO CREES QUE ES ¡IDIOTA COMPARTIR LOS 300.000 DÓLARES CON ESTA BANDA DE ESTÚPIDOS, CHRIS?... MITAD Y MITAD ES MEJOR, ¿NO?...
¡CLARO QUE ESTOY DE ACUERDO...! PERO CUIDADO, JETHRO... NINGUNA JUGARRETA ENTRE NOSOTROS... TE TENGO VIGILADO...

¿CÓMO NOS LIBRAREMOS DE ELLOS?... ¿NOS VOLVEMOS HACIA ELLOS Y EMPEZAMOS A TIROS?...
¡DEMASIADO RUIDOSO!... SI LOS PIELES ROJAS ESTÁN CERCA, PRONTO LOS TENDREMOS ENCIMA... ¡NO!... ACTUAREMOS EN CUANTO ACAMPEMOS...
... LOS CHICOS ME VIGILARÁN, A MÍ Y AL DINERO... APROVECHA ENTONCES PARA COGER UNA BOTELLA DE WHISKY QUE LLEVO EN LAS ALFORJAS... UNA PRECAUCIÓN DE HACE TIEMPO, CUANDO YO ERA JUGADOR, EL ALCOHOL ESTÁ DROGADO... PERO LOS CHICOS NO SE FÍAN DE MÍ. SI ERES TÚ QUIEN LES OFRECE, BEBERÁN SEGURO... ¡Y CUANDO SE DESPIERTEN YA ESTAREMOS MUY LEJOS!...
¡GENIAL!...
AL CAER LA NOCHE.
LOS CABALLOS ESTÁN AGOTADOS... ¡ACAMPEMOS AQUÍ, CHICOS!... QUE LOS CABALLOS BEBAN, SIN DESENSILLAR, Y NADA DE FUEGO... NO ALERTEMOS A LOS INDIOS NI AL EJÉRCITO...
¡DAMN!... ¡LA NOCHE SERÁ FRÍA Y HACE DÍAS QUE NO COMEMOS CALIENTE!... ¡SIEMPRE LA MISMA EXCUSA!...
¡Y YO TENGO ALGO CALIENTE, CHICOS!... ¡LA BOTELLA QUE GUARDABA PARA CELEBRAR EL REPARTO DEL BOTÍN...!
...¡BUENA IDEA, CHRIS!...
... AHORA NADA IMPIDE QUE REPARTAMOS EL DINERO, ¿VERDAD, JETHRO?...
O.K. EN CUANTO HAYAMOS PLANTADO EL CAMPO Y HAYAMOS COMIDO...
25A
DE TODAS FORMAS, PROPONGO QUE NOS DES TU ARMA HASTA EL REPARTO, JETHRO... ¿O.K.?...
TSS... TSS... PARECE QUE NO OS FÍAIS DE MÍ...
ERES DEMASIADO ASTUTO, JETHRO... 300.000 DÓLARES SON MUY APETITOSOS... SÓLO QUEREMOS EVITAR TENTACIONES...
¡O.K., CHICOS!... ¡AHÍ VA MI ARTILLERÍA! ¡PERO ME LAS PAGARÁS, LOWELL...!
¡DE ACUERDO, NO TIENE ARMAS OCULTAS!... LO SIENTO, JETHRO... ¡NO QUEREMOS CORRER RIESGOS!
OLVIDÉMOSLO, LOWELL... VAMOS A COMER UN POCO.
MEDIA HORA MÁS TARDE...
¡DE ACUERDO!... ¡PERO, ANTES, BRINDEMOS POR EL TRIUNFO!...
¡BASTA YA, JETHRO!... ¡ABRE EL SACO Y EMPECEMOS A REPARTIR!... DESPUÉS, CADA UNO POR SU LADO...
¡BUENA IDEA, CHRIS!... ¡ESTOY HELADO!...
25B

(1) REVÓLVER DE BOLSILLO.

AL DÍA SIGUIENTE EN JULESBURG...

¡HEY!... ¡PARECE QUE LA PATRULLA TRAE UN PRISIONERO!

¡ES EL TENIENTE QUE ESCOLTABA EL TREN QUE FUE ATACADO!...

¿ENTONCES, ESOS RUMORES QUE CIRCULAN, SERÁN VERDAD?.. ¿FUE ÉL QUIEN ROBÓ LA PAGA DE LA U.P.?...

¡HEY, CHICOS!... ¡SHARP TRAE A BLUEBERRY ESPOSADO!... ¡ESA BASURA ROBÓ LOS 300.000 DÓLARES DEL TREN QUE ESCOLTABA...!

¿QUÉ?

¿PERO NO FUERON LOS INDIOS?...

¿QUIÉN DICE ESO?... SUS DOS AMIGOS, QUE "CASUALMENTE" ESTABAN CON ÉL, FUERON LOS ÚNICOS SUPERVIVIENTES...

¡ES VERDAD!... ¡APARTE DE ELLOS, NADIE SABE CÓMO FUE TODO!... ¡PUEDEN HABERSELO INVENTADO!...

¡A LO MEJOR ESTABAN DE ACUERDO DESDE EL PRINCIPIO CON ESE STEELFINGERS!

¡NI UNO DE ESOS CHAVALES QUE FUERON VOLUNTARIOS A ACOMPAÑAR A BLUEBERRY HA VUELTO (1) VIVO!... ¡FUERON TRAICIONADOS Y ASESINADOS POR CULPA DE ESE CANALLA!...

27A

(1) VER "EL CABALLO DE HIERRO"

¡COMO MILITAR, LE HARÁN UNA CORTE MARCIAL, PERO YA SABÉIS QUÉ ES ESO!... EN EL EJÉRCITO, TODOS SE PROTEGEN... ¡ESE TRAIDOR SE VA A LIBRAR CON EL MÍNIMO DE PENA!...

¡ES VERDAD!... ¡PARA SALVAR EL HONOR DEL EJÉRCITO, ALARGARÁN EL CASO HASTA QUE NOS OLVIDEMOS!

¡EXIJAMOS QUE LO JUZGUEN AQUÍ!...

¡ESO ES INÚTIL!... ¡HAGAMOS JUSTICIA NOSOTROS!...

¡BUENA IDEA!... ¡BRAVO!... ¡A MUERTE, EL LADRÓN!...

¡A MUERTE!

¡COLGUÉMOSLE!

ENTRETANTO...

LOS CARGOS QUE PESAN SOBRE USTED SON DEFINITIVOS, BLUEBERRY... SERÁ ENCARCELADO HASTA QUE UNA COMISIÓN MILITAR PUEDA ESCLARECER LO QUE PASÓ ANTES Y DESPUÉS DEL ATAQUE AL TREN...

EXIJO UNA INMEDIATA JUSTICIA DEL GENERAL ALLISTER!... DE HECHO MAYOR... ¿NO TENDRÍA QUE HABER LLEGADO YA?...

¡NO...! NO LLEGARÁ ANTES DE DIEZ DÍAS... DURANTE SU AUSENCIA, UNA PATRULLA DESCUBRIÓ Y REPARÓ LOS HILOS TELEGRÁFICOS CORTADOS... EN SEGUIDA, CONECTAMOS CON KANSAS CITY...

¡ENTONCES, SUPIMOS QUE EL TELEGRAMA FIRMADO POR EL GENERAL ALLISTER ERA FALSO!...

!??!

27B

VAYA ... ¿QUIÉN HA PODIDO ARRIESGAR SU CABELLERA PARA ANUNCIAR UNA NOTICIA FALSA?... ¿Y POR QUÉ?... ¿PARA DESMORALIZARNOS?
VAYA, VAYA ...
¡HUM!... ESO ME PREGUNTO YO ... EL QUE LO HAYA HECHO, NOS HA PUESTO EN PELIGRO, PERO HA PROVOCADO LA RETIRADA DE LOS PIELES ROJAS ...
¡MANDARÉ QUE LO TRANSFIERAN AL FUERTE!
¡ALERTA, SIR! ¡LA CIUDAD ESTÁ AL ROJO! ... ¡LA GENTE RECLAMA EL PRISIONERO PARA LINCHARLO ...!
¿QUÉ?
¡HAN PENSADO QUE EL TENIENTE IBA A SER TRANSFERIDO A LA PRISIÓN MILITAR!... ¡VIGILAN TODAS LAS SALIDAS DE LA CIUDAD!...
¡MIS SOLDADOS ABRIRÁN PASO!... ¡POR LA FUERZA SI ES PRECISO!... ¡DIABLOS, SOLO SON UN MONTÓN DE MISERABLES CIVILES QUE VAN A ...!
NO QUIERO LÍOS EN JULESBURG, MAYOR ... ¡ENCERRAREMOS A BLUEBERRY EN MI CELDA!... SÓLO TENEMOS QUE ATRAVESAR LA CALLE Y LOS MUROS SON SÓLIDOS, ¡CRÉAME!...
EL SHERIFF TIENE RAZÓN, MAYOR ... LOS INDIOS AÚN PUEDEN VOLVER, SI SABEN LA VERDAD SOBRE LOS REFUERZOS. NO VALE LA PENA UN TIROTEO ENTRE LOS POCOS DEFENSORES DE LA CIUDAD ...
28A
¡INSTANTES MÁS TARDE ...
PACIFIC HARP AGENCY
SHERIFF JULESB
¡ES ÉL!... ¡AHÍ ESTÁ!... ¡LE AYUDAN A ESCAPAR!...
¡DE PRISA! ¡APRESÚRESE!
¡A MUERTE!
¡A MUERTE!
NOTICE
¡COLGUÉMOSLE!
¡DAMN!... ¡ESTÁN ENFADADOS!...
ENTRETANTO...
NADA QUE TEMER... BLUEBERRY SERÁ ACUSADO EN MI LUGAR, Y YO HE LIQUIDADO HASTA EL ÚLTIMO DE MI BANDA ¡ESTOY SOLO CON 300.000 DÓLARES!
¡SOY RICO...! ¡YAOOOoo! ¿HEY? ¿QUÉ?... ¡S...SITTING BULL!
28B

LA LARGA PERSECUCIÓN DE SITTING BULL Y LOS SUYOS LLEGA A SU FIN... GUIADOS HACIA EL QUE PERSEGUÍAN POR EL DISPARO QUE HA ACABADO CON SU LUGARTENIENTE, LOS SIOUX ACABAN DE ENCONTRARLO
¡QUE... QUE MI HERMANO NO SE CIEGUE POR LA CÓLERA! ¡MANO DE HIERRO ES AMIGO!... ¡MIRA!... ¡EL DINERO! ¡TE LO DOY!... ¡COM... COMPRA MUCHOS FUSILES...! ¡BALAS!... ¡PARAD!...
¡PARAD!...
ENTRETANTO, EN LA PRISIÓN DE JULESBURG
¿QUÉ HAY, SHERIFF?... ¡PARECE QUE ESOS CANÍBALES SE HAN CALMADO!...
SÍ... PARECE... PERO NO HAY QUE FIARSE, CHICO. EL MAYOR HA CONSEGUIDO CALMARLOS CON PALABRAS Y RETIRANDO A SUS SOLDADOS... ¡PERO TODO PUEDE ESTALLAR DE NUEVO...! ¿CAFÉ?...
20A
EL MAYOR PIENSA SACARTE DE AQUÍ ESTA NOCHE, POR SORPRESA... PERO LOS AGITADORES ESPERAN EN LA OSCURIDAD... TODOS LOS HOMBRES DE LA CIUDAD NOS VIGILAN ESTRECHAMENTE...
¡BIEN...! ¡VA A SER UNA NOCHE DIVERTIDA!
¡EL EJÉRCITO NO HA PODIDO PROTEGERNOS DE LOS INDIOS! ¡PERO ESTÁ DISPUESTO A DISPARAR CONTRA NOSOTROS PARA PROTEGER A UNO DE LOS SUYOS DEL JUSTO CASTIGO!...
¡SI BLUEBERRY FUERA UN CIVIL, HACE TIEMPO QUE LO HABRÍAN COLGADO!... ¡Y POR MUCHO MENOS!... ¡VENGUEMOS A NUESTROS HERMANOS Y HAGAMOS JUSTICIA, AMIGOS!...
EN LA CIUDAD, EL ALCOHOL CALIENTA LAS MENTES DE LOS NUMEROSOS OBREROS DE LA U.P.
¡EL SHERIFF Y SUS AYUDANTES NO SE DEJARÁN MATAR PARA PROTEGER AL PRISIONERO!... ¡Y ANTES DE QUE EL EJÉRCITO SE DÉ CUENTA Y LLEGUE A LA PRISIÓN, TODO HABRÁ ACABADO!... ¡COGED LAS ARMAS Y ADELANTE!
LAS HORAS HAN PASADO, CAE LA NOCHE...
¡ES MEDIANOCHE!... EL MAYOR NO TARDARÁ EN LLEGAR CON SUS SOLDADOS... ¡HEY!... ¡ESCUCHAD!... ¡PARECE...!
SHERIFF
20B

¡OH! ¡SHERIFF!... ¡ABRA LA PUERTA!...
MALA HORA PARA IR DE VISITA... NO CONTESTE, SHERIFF, Y JUEGE... ¡PARA UNA VEZ QUE TENGO LA RACHA...!
¿QUÉ QUERÉIS?...
¡NO QUEREMOS HACERLE DAÑO, SHERIFF!... ¡NO SE RESISTA Y NO LE PASARÁ NADA!... ¡QUEREMOS A SU PRISIONERO!... ¡HEMOS CONSTITUIDO UN JURADO QUE LE CONDENA A SER COLGADO DE INMEDIATO!...
¡TODO ESTO ES ¡LEGAL, HENDERSON!... ¡EL TENIENTE BLUEBERRY PERTENECE A LA JUSTICIA MILITAR Y SÓLO A ELLA LO ENTREGARÉ!... ¡AHORA, ¡GUARDAD LAS ARMAS Y DISPERSAOS, O...!
OW
¡ATRÁS!... ¡DE PRISA!... ¡CERRAD LA PUERTA!...
PAW
¡EMPUJAD!... ¡YEAH!...
¡VAYA!... JUSTO CUANDO TENÍA CUATRO REYES... ¡VAMOS! ¡RETROCEDE, QUERIDO...!
¡ALTO! ¡GOSH!... ¡M... MIS DIOS!... ¡NO VEO NADA!...
¡AHÍ, ESTÁ!
LO SIENTO, TENIENTE... NO... NO PUEDO HACER NADA POR USTED...
¡AL CONTRARIO, AMIGO!... ¡HOY ES MI DÍA DE SUERTE!...
¡STOP!... ¡ATRÁS TODOS! ¡O DISPARO!... ¡SÓLO TENGO SEIS BALAS, PERO SON DIEZ MUERTOS...!
¡ATRÁS! ¡TODOS FUERA!... ¡NO CORREMOS RIESGOS!... ¡PEGUEMOS FUEGO A LA CASA!...
PAW
AAiii

EN POCOS SEGUNDOS, EL DESPACHO DEL SHERIFF QUEDA DESIERTO...
¡PETRÓLEO!... ¡BUSCAD PETRÓLEO!... ¡HAY QUE HACERLO SALIR!...
¡MARTINSON TIENE...! ¡RUSTY!... ¡VE A REQUISARLO...
¡HELL!... ¡SI NO SALGO DE AQUÍ ANTES DE QUE ESOS IMBÉCILES EMPIECEN CON SUS TONTERÍAS, ACABARÁN POR INCENDIAR LA BARRACA!...
BAW
ENTRETANTO...
¿ESTÁIS LOCOS?... ¡SÓLO ME QUEDAN ESOS BARRILES!; ¡LA ÚLTIMA RESERVA, DE PETRÓLEO DE LA CIUDAD!
¡SHUT UP, MARTINSON!...
¡ANTES DE DEJAR A JULESBURG SIN LUZ, LE DAREMOS UNA BUENA ILUMINACIÓN!...
¡NO DEBO DEJARLES LLEGAR HASTA AQUÍ, O VAN HACER DE ESTO UNA BARBACOA GIGANTE...!
¡PERDONAD, CHICOS, PERO SIEMPRE ME HA GUSTADO MÁS CRUDO QUE COCIDO...!
3/A
¡LOS BARRILES! ¡HA AGUJEREADO LOS BARRILES! EL PETRÓLEO CORRE POR DOQUIER
¡CUIDADO! ¡NOS ESTÁ TIRANDO...!
¡ESE COYOTE HA SALIDO DE LA CELDA!...
PAW
PAW
PAW
¡ATRÁS!... ¡DE-PRISA!..
¡APAGAD LAS ANTORCHAS, DIABLOS! ¡SI EL PETRÓLEO ARDE, ARDEREMOS TODOS!...
¡AVISO! ¡AL MENOR INTENTO CONTRA MÍ PEGARÉ FUEGO A ESE CHARCO Y ARDERÁ TODA LA CIUDAD!...
¡DE MADRUGADA, LA TIERRA HABRÁ ABSORBIDO TODO EL PETRÓLEO!... SI ATACAMOS POR TODAS PARTES A LA VEZ, ATRAPAREMOS A ESE CANALLA...
Colt System
AL ALBA...
YA NO HAY PETRÓLEO FUERA, Y BURKE AÚN NO HA APARECIDO... ¡NO SE VA A ARRIESGAR POR MI CARA BONITA!... AUNQUE TUMBE A LA MITAD DE LOS ASALTANTES, SIEMPRE QUEDARÁ LA OTRA MITAD PARA COLGARME...
3/B

¿VALE MI PIEL VEINTE MUERTOS? ¿AUNQUE SEAN CRETINOS?... TRATARÉ DE NEGOCIAR MI RENDICIÓN... AL MENOS, TENDRÉ LA OPORTUNIDAD DE INTERCEDER POR UNA PAZ CON LOS INDIOS...

¡ESCUCHADME, VOSOTROS!... ¡SI ASALTAÍS LA CASA, ACABARÉIS POR ATRAPARME, PERO OS JURO QUE ANTES TUMBARÉ A UNOS CUANTOS DE VOSOTROS. ¡OS PROPONGO UN TRATO!...

¡ESTOY DISPUESTO A RENDIRME!...¡PERO SÓLO AL MAYOR BURKE!...¡Y A CONDICIÓN DE QUE ME HAGAN UN JUICIO DE VERDAD!...

!!??

GRAND

¡NI HABLAR!... ¡TIRA LAS ARMAS Y SAL, MANOS ARRIBA!...

¡HEY!... TRANQUILO, DUSTY... ¿PARA QUÉ VAMOS A ORGANIZAR UNA MASACRE SI EL TIPO ACEPTA RENDIRSE Y SER JUZGADO POR NOSOTROS?

CAFE

¡DE ACUERDO, BLUEBERRY!... ¡VAMOS A BUSCAR AL SHERIFF!... ¡SI ACEPTAS ENTREGARTE A ÉL, TE GARANTIZAMOS UN JUICIO LEGAL Y LA VIDA HASTA ENTONCES!...

¡BRAVO!

¡BIEN DICHO, BANNISTER! ¡VOY A BUSCAR AL SHERIFF!

32A

ENSEGUIDA, EL HOMBRE DE LA ESTRELLA QUE, HERIDO, SE ESCONDÍA TEMEROSO, VUELVE...

¡TENGO LA PALABRA DE TODOS, TENIENTE!... ¡ENTRÉGUESE A MÍ Y NADIE LE HARÁ DAÑO, SE LO JURO...! ¡ME HAGO RESPONSABLE DE TODOS LOS DE AQUÍ!...

¡YA SABES QUE, EN CUANTO BURKE LO HAYA RECUPERADO, NO LO VOLVERÁ A SOLTAR!...

¡DAMN!... ¡LARRY, ¿ESTÁS LOCO?!... ¿POR QUÉ HAS JURADO NO TOCARLE NI UN PELO A ESE GUSANO?...

¡SHUT UP!... ¿NO ENTENDÉIS QUE LO IMPORTANTE ES HACERLE SALIR DEL AGUJERO...?

LOANS

DAVIS

¡NO TENGO ELECCIÓN!... ¡TENDRÉ QUE ARRIESGARME!...

¡O.K.! ¡VOY, SHERIFF!...

DEJADLO AVANZAR HASTA LA MITAD DE LA CALLE... CUANDO DE LA SEÑAL, ¡FUEGO!...¡TODOS JUNTOS, ACABAD CON ÉL!...

¡ESTO ACABARÁ CON TODA DISCUSIÓN!...

¡INSTANTES MÁS TARDE...

¡NO TEMA NADA, AMIGO!... ¡MIS ARMAS ESTÁN EN SU ESCRITORIO!

¡ADELANTE, BLUEBERRY!... ¡Y NO HAGA NADA SOSPECHOSO!

ATENCIÓN, CHICOS... A PUNTO PARA DISPARAR.

¡UF!... ¡MÁS VALE QUE TERMINE ASÍ!...

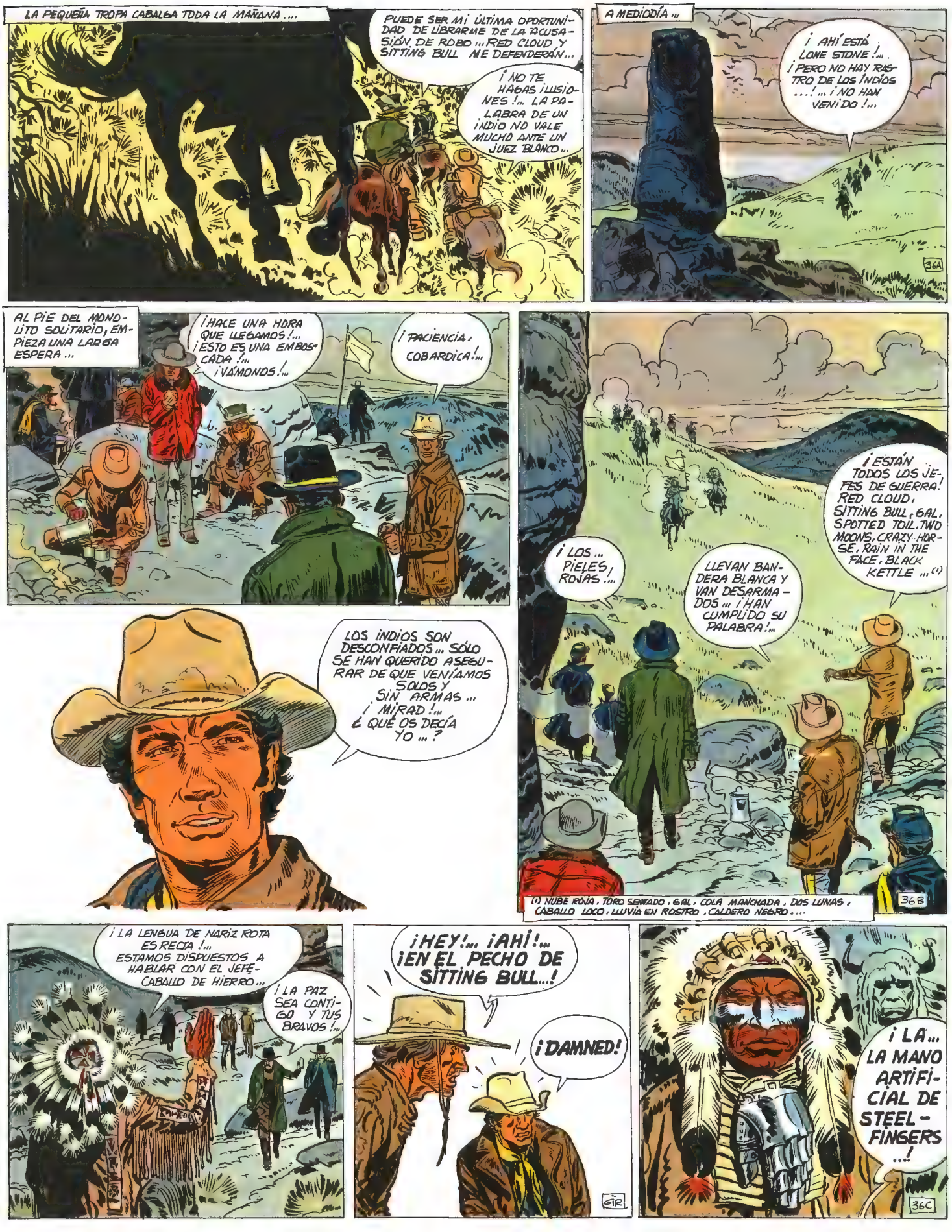
¡SÍ, UN POCO MÁS Y HABRÍAMOS TENIDO PROBLEMAS CON EL EJÉRCITO!...

32B

PERO, EN EL MISMO MOMENTO EN QUE DUSTY VA A ORDENAR EL FUEGO AL MONTÓN DE EXCITADOS QUE LE RODEAN, EL GALOPE DE UNA TROPA DE JINETES ENFILANDO LA CALLE MAYOR DE JULESBURG, HACE VOLVER TODAS LAS CABEZAS...
¡MALDICIÓN!... ¡DEMASIADO TARDE!... ¡ENFUNDAD, CHICOS!... ¡ES PELIGROSO DISPARAR AHORA!
?!
¡EL GENERAL DODGE!... ¡CAE JUSTO A PUNTO!...
¡DETENEOS!
¡POR TODAS LAS MOFETAS...! ¡CREO QUE LLEGAMOS A TIEMPO...!
¡HELLO, BLUEBERRY!...
¡RED Y YO HEMOS TENIDO MUCHA SUERTE, HIJO!... ¡EL GENERAL VENÍA PRECISAMENTE HACIA JULESBURG!... ¡LE ENCONTRAMOS EN CUANTO TE DEJAMOS...
NUNCA HE ESTADO TAN CONTENTO DE VERLE, SIR...
¿Y RED?... ¿DÓNDE ESTÁ?...
LO HE ENVIADO A VER A LOS SIOUX, CON EL AMULETO DE RED CLOUD PARA DECIRLES QUE ACEPTO ENCONTRARME CON UNO DE SUS JEFES Y NEGOCIAR EL ARMISTICIO...
¡PERO NO CREA QUE LA PAZ ESTÁ DEFINITIVAMENTE SELLADA, TENIENTE!... ¡SÓLO EL GENERAL ALLISTER TIENE PLENOS PODERES!... SÓLO QUE YO NECESITO TRANQUILIDAD PARA REEMPRENDER EN SEBUIDA LA CONSTRUCCIÓN DEL FERROCARRIL...
EN CUANTO A SU CASO PERSONAL, FALTA MUCHO PARA QUE SE ACLARE... LO PASARÁ MAL SI NO ENCONTRAMOS EL DINERO DE LA U.P. ... O A SU VERDADERO LADRÓN... CONSIDÉRESE, PUES, ARRESTADO.
¿QUÉ?
¡LE ENCERRAREMOS EN EL FUERTE!... ¡BIEN GUARDADO, HASTA LA LLEGADA DEL GENERAL ALLISTER!... ¡Y SÓLO SALDRÁ PARA LOS PRIMEROS CONTACTOS, SI LOS HAY, CON LOS PIELES ROJAS!...
¡A SU ORDEN, SIR!...
Y MIENTRAS QUE RED NECK, CON EL AMULETO DE RED CLOUD COMO SALVOCONDUCTO, GALOPA HACIA EL CAMPAMENTO DEL JEFE SIOUX EN LAS BLACK-HILLS...
...BLUEBERRY, ENCERRADO EN EL FUERTE, TRATA DE DISTRAER SU ANSIOSA ESPERA...
¡MALDITA SEA!...¿POR QUÉ NO SE TRAGA ESA MALDITA CORNETA?

LOS DÍAS PASAN INTERMINABLES HASTA QUE ...
¡DEJAD PASO, BANDA DE ¡IDIOTAS!... ¿DÓNDE ESTÁ EL GENERAL DODGE?...
¡HEY!... ¡ASÍ NO SE ENTRA EN EL DESPACHO DEL GENERAL!
¡FIRMES, CHICO!... ¡CORREO ESPECIAL!...
¡SIR! ¡VICTORIA! ¡YA ESTÁ! ¡LOS INDIOS QUIEREN NEGOCIAR!...
¡!?
ESTÁ BIEN SARGENTO... ¡Y USTED!... EMPIECE POR QUITARSE EL SOMBRERO, TARUGO...
DÉJELE HABLAR, BURKE. Y, OFRÉZCALE UN TRAGO.
GRACIAS, SIR... BUENO: HE VISTO A RED CLOUD... LOS JEFES SIOUX Y CHEYENNES HAN CONFIRMADO SU BUENA VOLUNTAD... ESTÁN DISPUESTOS A ENCONTRARSE CON NOSOTROS Y PARLAMENTAR
¿SIN CONDICIONES?...
EH... VENDRÁN UNOS POCOS, SIN ESCOLTA Y SIN ARMAS, Y QUIEREN QUE USTED HAGA LO MISMO, SIR... EXIGEN TAMBIÉN QUE LE ACOMPAÑE EL TENIENTE BLUEBERRY, EN QUIEN TIENEN TODA LA CONFIANZA...
¡CARAMBA!
34A
¡ES UNA BURDA TRAMPA, GENERAL!... ¡LOS INDIOS SABEN QUE USTED ES EL PRINCIPAL CONSTRUCTOR DE LA VÍA FÉRREA!... SEGURAMENTE CREEN QUE LA CONSTRUCCIÓN SE DETENDRÁ SI CONSIGUEN MATARLE...
¿MMMMH?...
¿SI QUIEREN NEGOCIAR, POR QUÉ NO VIENEN AQUÍ?
¡DESCONFÍAN!...
¡CABALLEROS! ¡BLUEBERRY LOS CONOCE BIEN!... VEAMOS QUÉ PIENSA ÉL
¡VAYA!... ¿DÓNDE ESTÁ EL FUNCIONARIO QUE VIGILABA AL TENIENTE?...
¡AY!
¡HOLA, CABALLEROS!
EH... ¡PERDÓNEME, SIR!... LA ÚNICA FORMA DE QUE EL TENIENTE NO SOPLARA SU MALDITA CORNETA, CON PERDÓN, ERA ENTRETENERLO JUGANDO AL PÓKER...
34B

EN POCAS PALABRAS, DODGE PONE A BLUEBERRY AL CORRIENTE DE LA ENTREVISTA PROPUESTA POR LOS INDIOS Y SUS CONDICIONES...
AQUÍ TODOS CREEN QUE ES UNA EMBOSCADA Y ME DISUADEN DE IR ¿QUÉ OPINA USTED, TENIENTE ?...
NO HAGA CASO A ESOS COBARDES, SIR !... ¡HAY QUE ACEPTAR !... ¡ESA CITA ES NUESTRA ÚLTIMA OPORTUNIDAD !... PUEDE CONFIAR EN LA PALABRA DE NUBE ROJA, ES UN ADVERSARIO LEAL... YO ESTOY DISPUESTO A ACOMPAÑARLE.
¡SUS INTENCIONES SON EVIDENTES, BLUEBERRY!.
¡SIR!... ¡ESTE HOMBRE ESPERA QUE SUS AMIGOS PIELES ROJAS LO SALVEN, O LE DEN OCASIÓN DE ESCAPARSE MATÁNDONOS A TODOS!¡ENTONCES, PODRÁ DISFRUTAR TRANQUILAMENTE DE LOS 300.000 DÓLARES QUE HA ROBADO!..
¡QUÉ!
¡SHARP!... ¡CUANDO ESTÉ LIBRE, LE HARÉ TRAGAR EL CIGARRO Y EL SOMBRERO, POR TODAS ESTAS CONDENADAS MENTIRAS!...
¡ANTES, LE COLGARÁN, BANDIDO!...
¡CALMA, SEÑORES!
SI DESCONFÍA DE MÍ, ESTOY DISPUESTO A SEGUIRLE ENCADENADO A MI SILLA...
NO SE HABLE MÁS... CABALLEROS, MI DECISIÓN ESTÁ TOMADA... NO QUIERO PERDER LA OPORTUNIDAD DE ACABAR CON ESTO PACÍFICAMENTE...
HARÉ SABER A LOS PIELES ROJAS QUE BLUEBERRY Y YO IREMOS A LA CITA SIN ESCOLTA Y SIN ARMAS... LÓGICAMENTE, CABALLEROS, USTEDES VENDRÁN CON NOSOTROS.
¿EH?
¿QUÉ?
¡EN ESE CASO, GENERAL, EXIJO QUE ESTE PELIGROSO INDIVIDUO SEA ENCADENADO, COMO EL MISMO PROPONE !... ¡LO VIGILARÉ PERSONALMENTE Y LE ROMPERÉ LA CABEZA AL MENOR SIGNO DE TRAICIÓN !...
TRES DÍAS MÁS TARDE...
ALLÍ, SIR... EN LAS COLINAS... TRES HOGUERAS EN FILA...
ES LA SEÑAL CONVENIDA CON LOS INDIOS ESTÁN LISTOS PARA EL ENCUENTRO... MAÑANA.
AL AMANECER...
ES LA HORA, MIKE... LA CITA ES EN "LONE STONE", TREINTA MILLAS AL NORTE...
EH... PERMÍTAME, SIR... LAS ESPOSAS... SON LAS ÓRDENES, SIR...
NO IMPORTA, SARGENTO... ERA LO TRATADO. ¡EN MARCHA!...
ESPERO QUE SE HAYA PREOCUPADO DE QUE NADIE LLEVE ARMAS OCULTAS, MAYOR...
BARBER'S
CAFÉ
ME HE ASEGURADO PERSONALMENTE, SIR... ¡PERO ES UNA LOCURA!... ¡NO VAMOS A SALIR VIVOS!...

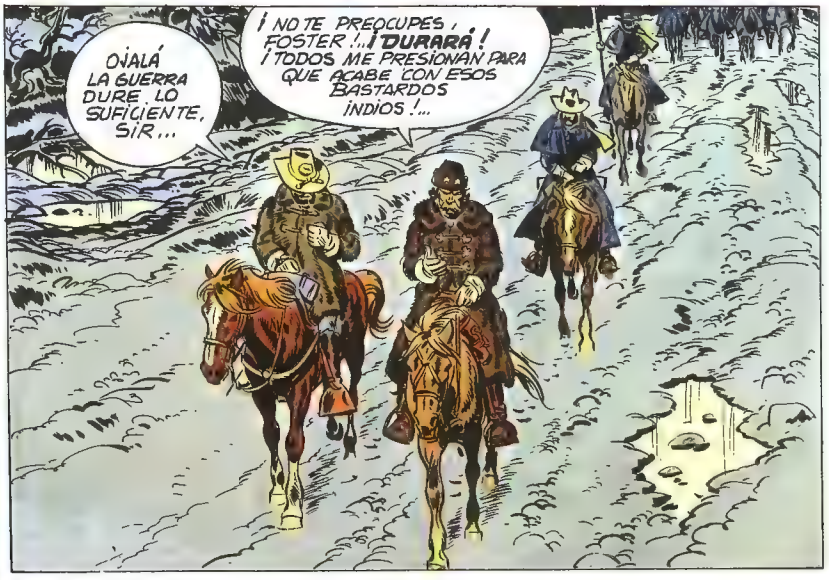

LA PEQUEÑA TROPA CABALGA TODA LA MAÑANA ....
PUEDE SER MI ÚLTIMA OPORTUNIDAD DE LIBRARME DE LA ACUSACIÓN DE ROBO ... RED CLOUD Y SITTING BULL ME DEFENDERÁN ...
¡ NO TE HAGAS ILUSIONES !... LA PALABRA DE UN INDIO NO VALE MUCHO ANTE UN JUEZ BLANCO ...
A MEDIODÍA ...
¡ AHÍ ESTÁ LONE STONE !... ¡ PERO NO HAY RASTRO DE LOS INDIOS ....! ... ¡ NO HAN VENIDO !...
36A
AL PIE DEL MONOLITO SOLITARIO, EMPIEZA UNA LARGA ESPERA ...
¡HACE UNA HORA QUE LLEGAMOS !... ¡ESTO ES UNA EMBOSCADA !... ¡VÁMONOS !...
¡ PACIENCIA, COBARDICA !...
¡ ESTÁN TODOS LOS JEFES DE GUERRA ! RED CLOUD, SITTING BULL, GAL, SPOTTED TOIL, TWO MOONS, CRAZY HORSE, RAIN IN THE FACE, BLACK KETTLE ... (1)
¡ LOS ... PIELES ROJAS !...
LLEVAN BANDERA BLANCA Y VAN DESARMADOS ... ¡ HAN CUMPLIDO SU PALABRA !...
(1) NUBE ROJA, TORO SENTADO, GAL, COLA MANCHADA, DOS LUNAS, CABALLO LOCO, LLUVIA EN ROSTRO, CALDERO NEGRO ....
36B
LOS INDIOS SON DESCONFIADOS ... SÓLO SE HAN QUERIDO ASEGURAR DE QUE VENÍAMOS SOLOS Y SIN ARMAS ... ¡ MIRAD !... ¿ QUÉ OS DECÍA YO ... ?
¡ LA LENGUA DE NARIZ ROTA ES RECTA !... ESTAMOS DISPUESTOS A HABLAR CON EL JEFE-CABALLO DE HIERRO ...
¡ LA PAZ SEA CONTIGO Y TUS BRAVOS !...
¡HEY !... ¡AHÍ !... ¡EN EL PECHO DE SITTING BULL ...!
¡ DAMNED !
GIR
¡ LA ... LA MANO ARTIFICIAL DE STEEL-FINGERS ...!
36C

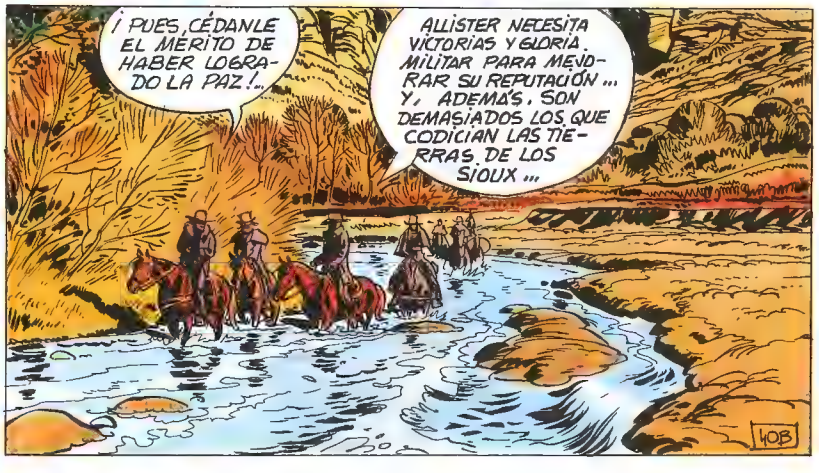
¡SIR!... ¡ESA MANO DE HIERRO, ARTICULADA, EN EL PECHO DE SITTING BULL, ERA LA DE JETHRO STEELFINGER'S!... ¡RECUERDO QUE SITTING BULL LO PERSEGUÍA...!
HMM... EVIDENTEMENTE, LOS HUESOS DE STEELFINGERS DEBEN BLANQUEARSE AHORA EN ALGÚN LUGAR DE LAS COLINAS...
EN ESE CASO, ESTOY PERDIDO... ¡SÓLO EL DIABLO SABE QUÉ LES HABRÁ OCURRIDO A LAS SACAS DEL DINERO DE LA U.P.! A LOS INDIOS NO LES IMPORTA EL DINERO... ¡YA NO PUEDO PROBAR MI INOCENCIA!
PREGUNTE A SITTING BULL... ¿QUIÉN SABE?...
¿POR QUÉ NARIZ ROTA ESTÁ ATADO COMO LADRÓN DE CABALLOS?... ¡ES UN VALIENTE Y SU LENGUA ES RECTA! ¡GRACIAS A ÉL ESTAMOS AQUÍ!...
LOS MÍOS ME ACUSAN DE HABER GUARDADO PARA MÍ LOS BILLETES VERDES Y EL METAL AMARILLO DE LAS ALFORJAS... MANO DE HIERRO FUE QUIEN LOS ROBÓ, PERO NADIE ME CREE...
¡NARIZ ROTA DICE VERDAD!... ¡MANO DE HIERRO LLEVABA EL SACO CON LA MONEDA DE LOS CARA-PÁLIDAS CUANDO TORO SENTADO LO ENCONTRÓ Y LO MATÓ EN COMBATE SINGULAR!...
¡DEMASIADO FÁCIL...!
37A
¡SIR, ESTOY SEGURO DE QUE TRATA DE SALVAR A BLUEBERRY CON ESA MENTIRA!...
¿EL JEFE PUEDE PROBAR LO QUE AFIRMA?...
¡?!?!
¡LA PAGA!... ¡EL DINERO DE LA COMPAÑÍA!...
¡LOS TRESCIENTOS MIL DÓLARES!...
¡TORO SENTADO NO MIENTE NUNCA!... ¡ÉSTE ES EL SACO QUE QUITAMOS A MANO DE HIERRO!
¡ESTÁ TODO...! NO FALTA NI UN DÓLAR...
¡SHARP!... CREO QUE LE DEBE EXCUSAS AL TENIENTE BLUEBERRY... ¿NO CREE QUE, ESTO ELIMINA TODA SOSPECHA?
SARGENTO... PUEDES QUITARME ESTOS BONITOS BRAZALETES.
EH... LO... LO SIENTO, BLUEBERRY... PERO RECONOZCA QUE TODAS LAS APARIENCIAS ESTABAN CONTRA USTED...
HM... SUPONGO QUE... EH... NO SE NEGARÁ A DARME LA MANO...
AL CONTRARIO, AMIGO... SE LO DEBO...

PERDONE, ESTE INCISO, SIR... UNA CUENTA PENDIENTE ...
TIENE RAZÓN, BLUEBERRY... ESTOS ASUNTOS HAY QUE LIQUIDARLOS ENSEGUIDA... Y, AHORA, ¿QUÉ? LES PARECE SI VOLVEMOS A NUESTRA CONVERSACIÓN CON LOS SIOUX...
HORAS MÁS TARDE...
SON LOS MALOS CARA-PÁLIDAS, GUIADOS POR MANO DE HIERRO, QUIENES HAN PROVOCADO LA GUERRA ENTRE NUESTROS DOS PUEBLOS...
QUE LOS HOMBRES ROJOS ACEPTEN EL PASO DEL CABALLO DE HIERRO POR SU TERRITORIO Y YO LES PROMETO TRATAR DE OBTENER DEL GRAN JEFE BLANCO DE WASHINGTON QUE SE OLVIDE DE SU ATAQUE...
HEMOS ENTERRADO YA EL HACHA DE GUERRA... ¡QUE LOS CARA-PÁLIDAS HAGAN LO MISMO... PERO MUCHAS VECES HEMOS SIDO ENGAÑADOS... NUBE ROJA QUIERE MÁS QUE SIMPLES PALABRAS...
38A
PRONTO LLEGARÁ LA ÉPOCA EN QUE EL BISONTE SUBA AL NORTE Y EN QUE LOS HOMBRES ROJOS TENDRÁN QUE IR DE CAZA, PARA PROVEERSE DE RESERVAS DE INVIERNO...
... QUE EL JEFE CABALLO DE HIERRO JURE SOLAMENTE NO ATACAR NUESTROS CAMPAMENTOS SIN DEFENSA DURANTE LA CAZA... LE CREEREMOS Y NO VOLVEREMOS A TOMAR LAS ARMAS ...
...TENDREMOS ENTONCES UN NUEVO POW-POW(1) CUANDO LA NIEVE SE HAYA FUNDIDO. PARA "TOCAR LA PLUMA".(2)
SÓLO EL JEFE DE LOS "CASACAS AZULES" QUE VIENEN DEL ESTE PUEDE HACER ESTA PROMESA... ¡PERO YO LE CONVENCERÉ!... Y DE TODAS FORMAS, NO SOMOS TAN COBARDES COMO PARA HACER LA GUERRA A LAS MUJERES Y A LOS PAPOOSES...
(1) NEGOCIACIÓN (2) FIRMAR LA PAZ
INDECISOS, INSATISFECHOS, SIOUX Y CHEYENNES SE RETIRAN PARA HABLAR INTERMINABLEMENTE...
LO SÉ, TENIENTE... PERO SÓLO ALLISTER PUEDE COMPROMETERSE Y NO SÉ QUÉ ÓRDENES TRAE DE WASHINGTON... ¡SI SON MALAS, HARÉ LO POSIBLE PARA CONVENCERLO!
SOY PESIMISTA, SIR... LOS INDIOS NO SE FÍAN... Y HONESTAMENTE, DIRÉ QUE CON RAZÓN...
¡TIENE QUE USAR DE SU ASCENDENCIA SOBRE LOS INDIOS PARA EVITAR UNA NUEVA GUERRA!... ¡SERÍA UNA CATÁSTROFE PARA LA U.P.!...
MÁS TARDE, EN LA NOCHE...
DESPUÉS DE MUCHO HABLAR, LOS JEFES HAN TOMADO SU DECISIÓN...
¿LA PAZ O... O LA GUERRA?...
38B

LOS JEFES DE LOS SERES HUMANOS (1) Y DE LOS SIOUX TIENEN CONFIANZA TOTAL EN NARIZ ROTA ... SU LENGUA ES RECTA Y SU CORAZÓN, LEAL ... SI EL DICE QUE PODEMOS CREER EN LAS PROMESAS DE LOS CARA-PÁLIDAS, SU PALABRA BASTA ... ¡HE DICHO!...
WELL ... ¡ES MUCHO HONOR... Y DEMASIADA RESPONSABILIDAD!...
¡JURA, CABEZA DE MULA!... ¡ES UNA ÓRDEN!... ¡LE GARANTIZO QUE SERÁ ASÍ!...
(1) NOMBRE QUE SE DABAN LOS CHEYENNES...
NARIZ ROTA AGRADECE A SUS HERMANOS ROJOS LA CONFIANZA ... PERO ELLOS, PUEDEN CONFIAR TAMBIÉN EN JEFE-CABALLO DE HIERRO ... ¡HARÁ LO QUE DICE!...
¡TE CREEMOS!... ¡NUESTROS BRAVOS NO EMPRENDERÁN DE NUEVO EL SENDERO DE GUERRA HASTA QUE HAYAMOS HABLADO CON EL ENVIADO DEL GRAN PADRE BLANCO, (1) DESPUÉS DE LA ÉPOCA DE CAZA ...!
¡NUESTROS TIPIS (2) SEGUIRÁN A LO LARGO DE LOS RÍOS QUE BAJAN DE PONIENTE!... ¡NUESTRAS SQUAWS Y NUESTROS PAPOOSES SEGUIRÁN ALLÍ, PROTEGIDOS POR LA PALABRA DE LOS BLANCOS!...
(1) PRESIDENTE DE EE.UU. (2) TIENDAS.
¡QUE WANKA-TANKA (1) PROTEJA A NARIZ ROTA!... SIEMPRE HABRÁ PARA ÉL UN LUGAR EN TORNO A LAS FOGATAS DE LOS CAMPAMENTOS SIOUX...
¡QUE WANKA-TANKA FAVOREZCA LA CAZA DE MIS HERMANOS-ROJOS!...
(1) EL GRAN ESPÍRITU...
¡INSTANTES MÁS TARDE...
BUEN TRABAJO, BLUEBERRY... GRACIAS A USTED, PODREMOS REEMPRENDER LA CONSTRUCCIÓN DEL FERROCARRIL... ¡UNIÓN PACIFIC LE DEBE UNA BUENA RECOMPENSA!
¡POR MÍ... PUEDE HACER PAJARITAS DE SUS BILLETES!... ¡TODO LO QUE LE PIDO ES QUE MANTENGA SU PALABRA!...
DETENIENDO SU MONTURA, DODGE SACA UN ESCRITORIO PORTÁTIL DE SUS...
¿QUÉÉ?... ¿NO VIENE CON NOSOTROS A JULESBURG!...
LE ESCRIBIRÉ UNA CARTA QUE, ENTREGARÁ PERSONALMENTE AL GENERAL ALLISTER... EN ELLA EXPRESARÉ CATEGÓRICAMENTE MI OPINIÓN...
TENGO QUE IR CUANTO ANTES, AL CAMPAMENTO PRINCIPAL, PARA REINICIAR EL TRABAJO... ¡NO PUEDO PERDER UN TIEMPO PRECIOSO, ESPERANDO LA LLEGADA DE ALLISTER!...
NO TEMA... MIS INSTRUCCIONES SON CLARAS Y TAJANTES... ¡ALLISTER LAS SEGUIRÁ! ¡SABE QUE SOY IMPORTANTE EN WASHINGTON!...
OJALÁ LO SEPA REALMENTE, SIR...
EN JULESBURG...
¡ESTA VEZ VA DE VERAS, CHICOS!
¡LLEGA EL EJÉRCITO!

(1) GUERRA DE SECESIÓN.





AL DÍA SIGUIENTE, CUANDO LA TROPA LLEGA A JULESBURG, SE ENCUENTRA CON UNA SORPRESA

SÍ... CREO QUE PRONTO VA A HABER PROBLEMAS...

LA... ¡LA COLUMNA DE ALLISTER! ¡WAHOOO!... ¡VAYA UN DESPLIEGUE DE FUERZAS!...

POCO MÁS TARDE...

¡HA, HA, HA! PARECE QUE LOS CHICOS ESTÁN UN POCO COHIBIDOS AL VERTE, TENIENTE...

¡HAN ESTADO A PUNTO DE LINCHAR AL HÉROE DEL DÍA!... ¡HEY!... ¿QUÉ OS PARECE UN TRAGUITO PARA LIMPIAR EL POLVO DEL VIAJE...?

O.K... NOS VEMOS EN EL SALOON... YO VOY A LLEVAR LA CARTA DE DODGE AL GENERAL ALLISTER...

MINUTOS MÁS TARDE... EN LA TIENDA DE MANDO DEL GENERAL ALLISTER...

¡CON PERMISO, SIR!... ¡EL TENIENTE BLUEBERRY DEL 2º DE CABALLERÍA, DESTACADO EN MISIÓN POR EL GENERAL DODGE, INSISTE EN ENTREGARLE UN PLIEGO URGENTE!...

?!!?

HÁGALE PASAR, SARGENTO..

UNA CARTA DEL GENERAL DODGE, SIR...

EUH...

?!

¡INIMAGINABLE!..

¿DÓNDE HA APRENDIDO A SALUDAR ASÍ, TENIENTE?

¿QUÉ SIGNIFICAN ESAS ROPAS?

¡SORRY, SIR!... HE GALOPADO DURANTE DOS DÍAS Y...

¡ESO NO ES UNA EXCUSA!... ¡SALVO EN COMBATE, NO ADMITO QUE UN OFICIAL SE PRESENTE ANTE MÍ OLIENDO A SUDOR Y POLVO! ¡SALGA!

¡PERO, SIR...! ESTE MENSAJE ES URG...

¡ME DA IGUAL! ¡TRÁIGAMELO CUANDO SE HAYA LAVADO, AFEITADO, Y CON UNIFORME IMPECABLE, CON SABLE Y GUANTES! ¡SALGA!

¡TENIENTE!... ¡ESAS ROPAS LE VALDRÁN CUATRO DÍAS DE ARRESTO, MÁS OTROS CUATRO POR HABER DADO MEDIA VUELTA SIN MI PERMISO!...

¡YES, SIR!

¡HOLA, MUCHACHO!... ¿YA DE VUELTA?... ¿QUÉ TAL TE SENTARÍA AHORA UN BAÑO?... ¿A QUE NO SE TE HABÍA OCURRIDO?
¿QUÉ?
¿PERO... QUÉ HE DICHO YO...? ¿Q... QUÉ HE DICHO?
¡GLUB!
¡GLUB!..
UNA HORA MÁS TARDE...
HMM... ASÍ ESTÁ MEJOR, TENIENTE... SUS LARGAS MISIONES EN SOLITARIO LE HAN HECHO PERDER EL SENTIDO DE LA DISCIPLINA.
¡??!
SE LO INCULCARÉ DE NUEVO, INTEGRÁNDOLE EN UNA UNIDAD CONSTITUIDA... ¡A PARTIR DE AHORA, FORMARÁ USTED EN MI 7ª DE CABALLERÍA!
PERO... TENGO ORDEN DE...
¡AQUÍ, LAS ÓRDENES LAS DOY YO!... ¡TENGO PLENOS PODERES!.. ¡EL FURRIEL YA HA ARREGLADO LAS FORMALIDADES ADMINISTRATIVAS PARA SU TRASLADO!...
EN CUANTO A ESTA TREGUA GROTESCA CON LOS INDIOS, NI USTED NI EL EX-GENERAL DODGE ESTABAN CAPACITADOS PARA NEGOCIARLA... ¡LA CONSIDERO NULA!
¿QUÉ?
¡SOY YO, YO SOLO, QUIEN TIENE PODER PARA TRATAR CON ESOS ASESINOS ROJOS! ¡Y SÓLO DESPUÉS DE HABERLOS APLASTADOS!
PERO... ¡YO DI MI PALABRA A LOS INDIOS!...
ESO SÓLO LE COMPROMETE A USTED, Y NO LO TENDRÉ EN CUENTA... ¡HE RECIBIDO ÓRDENES CATEGÓRICAS DE WASHINGTON QUE NO VOY A DISCUTIR CON USTED!... ¡PUEDE RETIRARSE!...
¡UN MOMENTO!... ¡VOY A FIRMAR MI DIMISIÓN, Y LE RUEGO QUE LA TRANSMITA DE INMEDIATO...!
¡NO ACEPTO DIMISIONES EN TIEMPO DE GUERRA!... ¡Y ESTAMOS EN GUERRA, TENIENTE!...
ADEMÁS, LE RECUERDO QUE LA DESOBEDIENCIA Y LA DESERCIÓN ANTE EL ENEMIGO, SE CASTIGAN CON LA MUERTE!... ¡TIENE UNA HORA PARA ARREGLAR SUS ASUNTOS Y COMENZAR SU ARRESTO!... ¡Y, AHORA, LARGO!...
!??!
42B

MEDIA HORA MÁS TARDE...

¡HEY... CHICO ¿DÓNDE VAS?... ¿NO VAS A TOMAR UN TRAGO?...

¡CARAY, QUÉ PINTA!...¡UNIFORME DE GALA!... ¡HI-HI-HI! ¡NOS LO HAN CAMBIADO, MAC! ¡TE ESTÁS VOLVIENDO UN SEÑORITO!...

GIRAUD

¿¿PERO SE HA VUELTO LOCO TU AMIGO??

¡BAH!... NO ENTIENDO NADA... ME HA HECHO LO MISMO. HACE UN MOMENTO... ALO MEJOR ES UNA MANÍA...

ENTRETANTO, LA PLANA MAYOR DE ALLISTER...

CABALLEROS, AHORA SÉ POR QUÉ LOS PIELES ROJAS HAN ABANDONADO SUS PUESTOS... FIÁNDOSE DE PROMESAS TAN IMPRUDENTES COMO DESCONSIDERADAS, ESOS ASESINOS ESPERAN ESCAPAR A LAS JUSTAS REPRESALIAS Y NEGOCIAR LA PAZ DE IGUAL A IGUAL... NATURALMENTE, NO TRATARÉ CON ELLOS. NUESTRAS ÓRDENES SON FORMALES... SÓLO ACEPTARÉ UNA CAPITULACIÓN SIN CONDICIONES...

¡DIABLOS!... ¡SERÁ DIFÍCIL SORPRENDER A LOS CHEYENNES Y LOS SIOUX EN LAS COLINAS DONDE SE ESCONDEN...! ¡DEBEN ESTAR MUY PROTEGIDOS!

43A

¡JUSTAMENTE **NO**!... ¡SE CREEN SEGUROS, HAN DEJADO SUS POBLADOS SIN DEFENSA PARA IR A CAZAR BISONTES!... ¡CAEREMOS SOBRE SUS CAMPAMENTOS COMO EL RAYO!...

¡CUANDO SUS SQUAWS, SUS CRÍOS, SUS TIENDAS, SUS RESERVAS Y SUS CABALLOS ESTÉN EN NUESTRO PODER, LOS GUERREROS TENDRÁN QUE ACEPTAR NUESTRAS EXIGENCIAS...!

¡HEM!

¡VAMOS, CABALLEROS!... ¡FUERA SENSIBLERÍA!... ¡HAN SIDO LOS SALVAJES QUIENES HAN EMPEZADO Y NO HAN DUDADO EN ATACAR A TRAICIÓN Y SIN PIEDAD!... VAMOS A DAR TIEMPO A LOS GUERREROS PARA QUE SE ALEJEN... ¡APROVECHEMOS QUE ESTÁN CONFIADOS!... TENEMOS UNOS DÍAS PARA PREPARARNOS.

ESTA VEZ, SIR... CREO QUE LOS SALVAJES SERÁN DEFINITIVAMENTE REDUCIDOS...

43B

ENTRETANTO, LEJOS DE ALLÍ, EN LAS BLACK-HILLS LAS DANZAS RITUALES DEL BISONTE HAN EMPEZADO EN LOS CAMPAMENTOS SIOUX Y CHEYENNES, REAGRUPADOS AL BORDE DEL RÍO BIG HORN... PORQUE LOS VIGÍAS HAN ANUNCIADO LA PROXIMIDAD DE LAS PRIMERAS MANADAS...

43C

DESPUÉS, CON UN LIGERO EQUIPO Y Y SUS ARMAS DE CAZA, LOS GUERREROS SE ALEJAN HACIA LOS LUGARES DE PASO DEL BISONTE, DEJANDO TRAS DE ELLOS, GUARDADOS POR VIEJOS Y ENFERMOS, SUS CAMPAMENTOS, QUE INCLUSO A GRAN DISTANCIA, PODRÍAN ESPANTAR LA CAZA...

EN WILESBURG

¡RED!... ¡VENGO DEL FUERTE!... ¡HE IDO PARA TRANQUILIZARME...! ¡AHORA SÉ POR QUÉ HACE DOS DÍAS QUE NO TENEMOS NOTICIAS DE ESE CERDO DE BLUEBERRY!...

!?

¡MIL MOPETAS! ¡ESE OTRO CERDO DE ALLISTER LE HA CLAVADO OCHO DÍAS DE ARRESTO! ¡Y LO HA INCORPORADO, A LA FUERZA, EN SUS UNIDADES!...

¡HEY!... ¡ESE VASO ES MÍO!...

¡NO TE PREOCUPES POR MI SALUD...! ¡EL ALCOHOL HABRÁ MATADO TUS MICROBIOS! ¡RED! ¡NO VAMOS A VER A ESE CHICO EN MUCHO TIEMPO!

¿POR QUÉ?... ¡PRONTO SALDRÁ DE AHÍ!...

¡NO LO CREAS!... ¡EL EJÉRCITO SE IRÁ ANTES!... ¡NO SÉ LO QUE ESTÁ TRAMANDO ALLISTER, PERO SE PREPARAN PARA SALIR!... ¡BARMAN!... ¡MI AMIGO RED TIENE SED!...

¡SON VEINTE CENTAVOS, RED!...

ALLISTER RECLUTA GUÍAS Y CONDUCTORES DE MULAS... EH... CRED... CRED QUE ME VOY A APUNTAR... AL MENOS, PODRÉ VIGILAR A MIKE DE CERCA E IMPEDIR QUE HAGA TONTERÍAS...

¡EH, UN MOMENTO!... ¿Y, LOS CIEN DÓLARES QUE ME DEBES?

BUENO, NO TENGO NI UN CHAVO, RED... Y DIOS SABE SI VOLVERÉ... PARA RECUPERARLOS, SERÍA MEJOR QUE TE ALISTARAS TÚ TAMBIÉN...

AL MENOS, SI ME MATAN, PODRÉ PAGARTE CON MI HERENCIA... ¡ES TODA PARA TÍ!... ¡BARMAN!... ¡MI AMIGO RED NOS INVITA A UN VASO PARA CELEBRAR NUESTRO ALISTAMIENTO!...

MÁS TARDE...

¡PUAH! ¡CONDUCIR MULAS...! ¡¡YO!! RED NECK... EN FIN... TENGO QUE VIGILAR MI HERENCIA...

LO SIENTO, CHICOS, EL PELOTÓN DE GUÍAS ESTÁ COMPLETO... PERO FALTAN CONDUCTORES DE MULAS... APUNTAROS AHÍ, ENTRETANTO... ALGUNOS DE LOS GUÍAS SE DARÁN DE BAJA...

¡RED!... ¡COMPAÑERO!... ¡HIC...! ¡ESPERO QUE... HIC... NO TENGAS QUE... HIC... ESPERAR MUCHO...!

¡UN MOMENTO, SARGENTO!

¡EL EJÉRCITO NO PUEDE CONTRATAR A ESOS DESPOJOS HUMANOS!... ¡ESTÁN TAN LLENOS DE ALCOHOL QUE NO PODRÍAN NI SOSTENER EL LÁTIGO!...

¿QUÉÉ?
¿YO?...¿YO, DESPOJO HUMANO?...
¡BLOOD AND GUTS!
¡TRA... Hic... TRATARME DE BO... Hic... BORRACHO!
¡MIL MOFETAS!... ¡HIC!
EH... ?!!?
¡A... AHORA VERÁS, NOVATO, SI ESTOY TAN BORRACHO QUE NO PUEDO CON EL LÁTIGO...!
¿QUÉ?
¡QUÍTATE DE AHÍ...!
¡CALLAGHAN!...
¡¡JIMMY!
¿PERO ESTÁS LOCO...?
¡DAME ESO UN MOMENTO, MAC!... VOY A VER SI HE PERDIDO PRÁCTICA DESDE QUE SOY UN DESPOJO...!
¡TENIENTE!... ¿QUÉ PASA AQUÍ?
45A
¡M... MI PIPA, SIR!...
¡MIRE LO QUE HAN HECHO CON MI PIPA!...
?!!?
¿QUÉ SIGNIFICA ESTE NÚMERO DE CIRCO, TENIENTE?...
A... ANTES DE CONTRATARNOS COMO CONDUCTORES DE MULAS, SIR, EL TENIENTE QUERÍA... HMM... SABER SI SABÍAMOS... EUH... USAR EL LÁTIGO...
¡EXCELENTE PRECAUCIÓN... LA EXPERIENCIA ME PARECE DEFINITIVA, SARGENTO!... ¡CONTRATE A ESTOS DOS HOMBRES!...
AQUÍ TENÉIS LA PAGA DE ALISTAMIENTO, MUCHACHOS... DOS BILLETES DE CINCO DÓLARES...
¡SON PARA MÍ!...
¡¡LOS DOS!!
45B

¡MIL MOFETAS!... ¡NO ME VAS A ROBAR LA PAGA DE ALISTAMIENTO, RED...!

¡SÓLO EMPIEZO A COBRARME, ABUELO...!

¡VAMOS, CHICOS!... ¡PONEOS DE ACUERDO!... ¿PARA QUIÉN SON LOS DIEZ DÓLARES?

¡PARA EL TENIENTE BUDINGLAW, SARGENTO! ¡ESTOS SEÑORES TIENEN QUE PAGARLE LA PIPA...

PERO, EN ADELANTE, TENIENTE, AHÓRRESE ESTE TIPO DE PRUEBAS... PARA ELLO, NECESITARÍA CAJAS ENTERAS DE PIPAS... Y CUALQUIER PATOSO PODRÍA DEJARLE SIN NARIZ...

UNA HORA MÁS TARDE...

¿ESTÁS SEGURO DE QUE BLUEBERRY ESTÁ AQUÍ DENTRO?

¡CLARO!... POR ESO HAY UN CENTINELA EN LA PUERTA... ¡PSSST...! ¡MIKE!... ¡OHO...!

¡JIMMY!... ¡RED!... ¿QUÉ HACÉIS AQUÍ...?

¡ESO TE PREGUNTO YO A TI, CHICO...!

¡MUY FÁCIL!... ALLISTER VA A VIOLAR LA TREGUA CON LOS INDIOS... ¡Y ME HA ENCERRADO PARA IMPEDIR QUE AVISE A DODGE!...

!??!

¿QUÉ...?

¡EH!... ¡VOSOTROS...!

¡LARGO!... ¡ESTÁ PROHIBIDO VISITAR A UN OFICIAL ARRESTADO!...

¡MARCHAOS...! ¡Y TRATAD DE AVISAR A DODGE...! ¡ES PRECISO QUE ACTÚE PERSONALMENTE CONTRA ALLISTER!...

¡MEDIA VUELTA, CHICOS!... NADIE PUEDE SALIR... ¡SE CIERRA EL CAMPAMENTO HASTA QUE SALGAMOS...! ¡MAÑANA POR LA MAÑANA...!

ENTRETANTO...

¿NO TEME USTED LA REACCIÓN DEL GENERAL DODGE, SIR...?

¡BAH!... CUANDO SE ENTERE, YA HABRÉ APLASTADO A LOS INDIOS... ¡SERÁ TARDE PARA PROTESTAR Y MI VICTORIA LE CERRARÁ EL PICO!...

EN ESE MOMENTO, LEJOS DE LOS CAMPAMENTOS, SIOUX Y CHEYENNES HAN INTERCEPTADO LAS GRANDES MANADAS DE BISONTES QUE BAJAN HACIA EL SUR. AL ACERCARSE EL INVIERNO, Y LOS CAZAN INCANSABLEMENTE, ACUMULANDO RESERVAS DE CARNE QUE, AHUMADAS Y SECAS, PERMITIRÁN A LOS CLANES LLEGAR HASTA LA PRIMAVERA... CONFIANDO EN LA PALABRA DE LOS CARA-PÁLIDAS Y, SOBRE TODO, DE AQUEL A QUIEN LLAMAN "NARIZ ROTA", LOS PIELES ROJAS NO SOSPECHAN EL TERRIBLE PELIGRO QUE AMENAZA SUS CAMPAMENTOS.

FIN DEL EPISODIO

¿VOLVERÁ LA GUERRA A ENSANGRENTAR EL OESTE? ¿PODRÁ EVITARLA BLUEBERRY?... PODÉIS SABERLO LEYENDO: EL GENERAL "CABELLOS RUBIOS"

DOSIER
BLUEBERRY

UN TENIENTE EN MAYO DEL 68

EL RECURSO DEL FALSO CULPABLE

La entrega inicial de *La pista de los sioux* vio la luz en el número 427 del semanario *Pilote*, fechado el 28 de diciembre de 1967, y se prolongó hasta el número 449, publicado el 30 de mayo de 1968. El desenlace coincidió con las violentas protestas que sacudieron las calles de París entre mayo y junio de aquel mismo año, que tuvieron su réplica en la redacción de *Pilote* en forma de revuelta interna que cambió el rumbo de la revista. Mientras las jóvenes generaciones de franceses ponían en jaque el inmovilismo del general De Gaulle, *Blueberry* tropezaba en *La pista de los sioux* con un general de otra índole, que encarnaba los vicios del arribismo, el despotismo y el poder absoluto.

La pista de los sioux retoma los sucesos del volumen anterior (*El hombre del puño de acero*). La acción arranca con Jim McClure y Red Neck recién llegados a

El indio es presentado a menudo como víctima del hombre blanco en Blueberry.

Julesburg e inmersos en uno de esos parlamentos de apertura a los que tan proclive era Jean-Michel Charlier, quien los empleaba para resumir lo acontecido y alimentar la expectativa de los lectores. Luego los acontecimientos se precipitan velozmente en una especie de ágil juego de *ping pong* entre Blueberry, "Steelfingers", el pueblo indio, y McClure y Red Neck, que forman un mismo equipo.

Charlier obliga a su héroe a superar toda clase de obstáculos, emboscadas y callejones sin salida.

A estas alturas de su carrera, iniciada poco antes del fin de la Segunda Guerra Mundial, el guionista belga era un maestro consumado en el arte de urdir esta clase de intrigas, ya fuera en *Blueberry*, ya en alguno de los otros títulos cuya producción

alternaba. En verdad, era un autor fecundo. Compaginaba las aventuras del célebre teniente con obras tan populares como *Michel Tanguy*, *Barbarroja*, *Buck Danny* (para el semanario *Spirou*) y, desde 1966, los guiones del serial televisivo *Les chevaliers du ciel* (al que siguieron otros encargos para la pequeña pantalla).

El ejercicio incesante de la escritura lo había convertido en un especialista en el tema del "falso culpable". *La pista de los sioux* es un ejemplo perfecto de ello. Todo está al servicio del suspense. Cuando un asunto agota su capacidad de generar expectación, el eje de la intriga se traslada hacia un lugar más candente. En la tetralogía formada por los álbumes *El caballo de hierro*, *El hombre del puño de acero*, *La pista de los sioux* y *El general «Cabellos Rubios»*, el argumento se desplaza velozmente de una disputa entre compañías ferroviarias a la búsqueda de una saca repleta de dólares. La guerra contra los sioux es un elemento circunstancial que, sin embargo, realza el marco histórico y reaviva el interés por la acción.

En este sentido, *Blueberry* plantea una visión moderna del conflicto

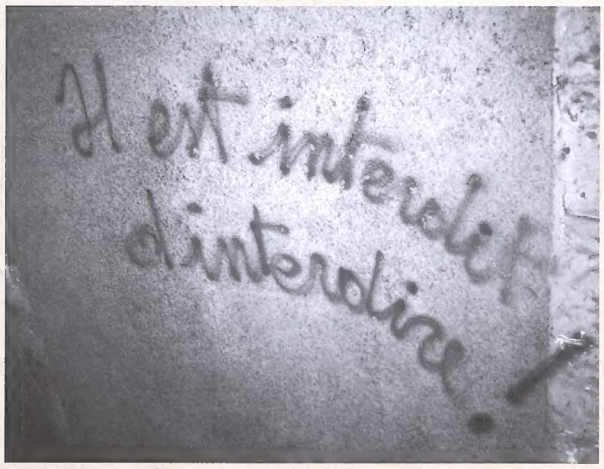
Steelfingers y Blueberry se ven las caras por última vez

Enfrentamientos entre estudiantes y fuerzas del orden en el Barrio Latino de París durante los primeros días de mayo de 1968.

entre hombres blancos y pieles rojas. El teniente defiende a los indios frente a los abusos de una nación en cierne que necesitaba exterminarlos para establecerse definitivamente en la rica planicie estadounidense. Según los historiadores Morison, Steele Commanger y Leuchtenburg, autores de *Breve historia de los Estados Unidos*, "el ejército y la destrucción de los búfalos acabaron con los indios". Esta entrega de la serie, y la siguiente, dan fe de ello.

TIEMPOS DE CAMBIO

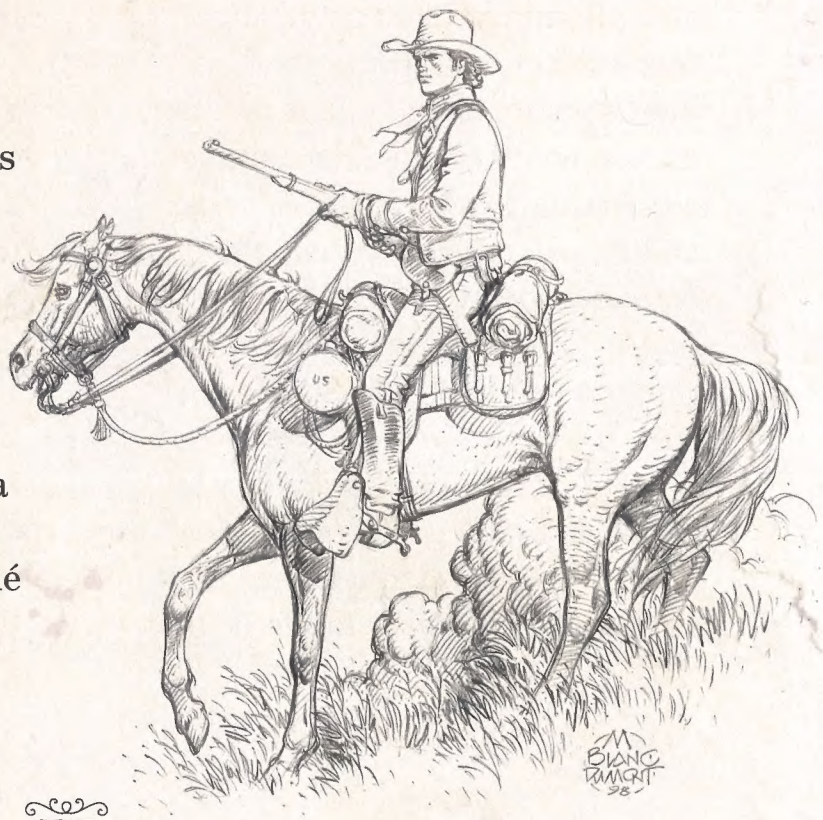
Y mientras el Oeste hervía de emoción en las páginas de *Blueberry*, la redacción de *Pilote* hervía de indignación al compás de las protestas que, en 1968, sacudieron la V República Francesa.
La noche del 10 de mayo, una manifestación estudiantil en el Barrio Latino fue reprimida brutalmente por las fuerzas del orden.



"Prohibido prohibir", *eslogan de Mayo del 68.*

El lunes 13, los principales sindicatos franceses organizaron una jornada de huelga en solidaridad con los estudiantes. Así se inició un movimiento de protesta que se extendió a todo el país y que atenazó Francia durante los meses de mayo y junio. París fue uno de los focos de la revuelta. La huelga de transporte y la escasez de combustible paralizaron la ciudad, y las paredes se cubrieron de consignas maximalistas: "toma tus deseos por realidades", "prohibido prohibir", "seamos realistas, pidamos lo imposible". En este contexto de radicalización revolucionaria, la redacción de *Pilote* (liderada por Giraud) citó a los directores de la revista —a la sazón, Jean-Michel Charlier y René Goscinny— en un restaurante de la Rue des Pyramides para exponerles sus quejas y sus propuestas de cara a la renovación de la publicación.

Charlier no pudo acudir a la cita y Goscinny —cuya esposa acababa de dar a luz— cruzó a pie una ciudad paralizada por la falta de combustible. En el restaurante fue sometido a un auténtico juicio popular por parte del equipo de redacción. Acusado de paternalista y de "lacayo del jefe", escuchó duros reproches, especialmente por parte de Giraud. Según el crítico Claude Moliterni, llegaron a echarle en cara lo que ganaba por *Asterix*. La entrevista fue breve, pero Goscinny jamás se recuperó y, desde entonces, miró

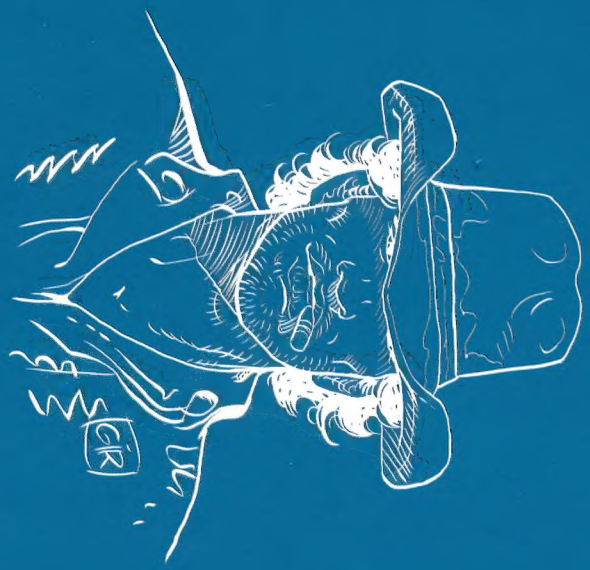


Anuncio del lanzamiento del álbum La pista de los sioux *en el semanario* Pilote *nº612 del 29 de julio de 1971.*

a los sediciosos con un poso de amargura y desconfianza. No obstante, comprendió que el semanario tenía que renovarse y apelar a un público más maduro mediante la incorporación de contenidos frescos y novedosos. Este giro, que ya apuntaba en la sección humorística *Rubrique-à-brac*, de Marcel Gotlib, se apreció enseguida y alteró la esencia del semanario. Así, el índice de la revista pasó a integrar contenidos adultos, secciones de actualidad y nuevos colaboradores, como Philippe Druillet, Claire Bretécher o Jacques Tardi. El historietista Greg lo resumió con humor: "es en esta época cuando *Pilote* deja definitivamente de estar destinada a pequeños adolescentes para dirigirse a grandes adolescentes".

Jean Giraud, que atravesaba un proceso de metamorfosis artística que culminaría a principios de los años setenta con la eclosión de su heterónimo Moebius, se convirtió en estandarte de esa renovación.

Cubierta de Pilote *nº 427 del 28 de diciembre de 1967.*



PLANETA DEAGOSTINI®

Blueberry / 11,99 €

9 788468 451190 10009